



PERUZZO

catalogo 2017



GREENPro



BIOMass



 *Attrezzature per il verde*

 *Turf Equipment*

 *Matériel pour espaces verts*

 *Geräte zur Pflege von Golf-und Sportplätzen und kommunalen Flächen*



**NOVITÀ
2017**



PERUZZO

www.peruzzo.it



Tra tradizione e futuro - *Tradition and future* *Tradition e futur - Vergangenheit und Zukunft* 58 anni al vostro servizio - *58 years at your service* 58 ans à votre service - *Seit 58 Jahren für Sie da*



La Peruzzo nasce nel 1959 fondata da Adriano Peruzzo che grazie all'intuito e attitudine per la meccanica, sviluppa molini a martelli e affini per l'esigenza delle nuove aziende agricole Italiane migliorando - la produzione animale, sviluppandosi negli anni successivi con vendite in molti paesi esteri. Spinti dall'ingegno e notando l'esigenza di nuove attrezzature nella manutenzione del verde pubblico, negli anni ottanta inizia una nuova produzione di macchine per il taglio dell'erba e per la triturazione delle potature.



Peruzzo company has been established since 1959 founded by Adriano Peruzzo thanks to his intuition and mechanical ability, develop hammer mills and mixers for the need of new Italian farms increasing the livestock production, achieving in the years sales shares in the worldwide markets. Driven by talent and noticing the turf equipment need for municipality and sport maintenance, in the 80s started the new flail collection mowers and wood shredders range.

1959

2017



PERUZZO nait en 1959, fondée par Adriano Peruzzo, qui grâce à son intuition et à ses aptitudes pour la mécanique, développe une gamme de broyeurs à marteaux et équipements divers pour faire face aux exigences des nouvelles entreprises agricoles italiennes, en améliorant la qualité de l'aliment de bétail et par la suite en les exportant dans plusieurs pays étrangers.

Dans les années 80, poussée par la créativité et remarquant l'exigence de nouveaux équipements pour l'entretien des espaces verts, l'entreprise commence la production d'une gamme importante de machines pour la tonte et le ramassage de l'herbe ainsi que pour le broyage de sarments.



Die Firma Peruzzo wurde 1959 von Adriano Peruzzo gegründet. Dank seiner inventionellen und technischen Fähigkeit bei der Entwicklung und Fertigung von Hammermühlen und Mixern für die aufstrebende italienische Landwirtschaft konnte eine auftragsstarke Fertigung mit weltweitem Export aufgebaut werden.


Aufgrund der kundennahen Firmenausrichtung konnte entsprechend den Bedürfnissen in der kommunalen und sportiven Grünflächenpflege in den 80ern die erfolgreiche Betriebssparte der Feinschnitt-Schlegelmäher und Kombi-Häcksler gestartet werden.


In continua evoluzione - Continuous evolution


En permanente évolution - Kontinuierliche Entwicklung

Tra innovazione e ricerca - Between Innovation and Research


Entre recherche et innovation - Zwischen Einfallsreichtum und Forschung

 La Peruzzo da attrezzature prettamente ad utilizzo agricolo, si sta specializzando nella progettazione di macchine per la manutenzione del verde sportivo e trituratori per ricavare biomassa a scopo energetico. Sta sviluppando tecniche di taglio e raccolta ancora più performanti unite alla funzione di verticcuting per una manutenzione professionale. I tecnici Peruzzo sono in costante progettazione allo scopo di migliorare le attrezzature per la triturazione di residui vegetali e per sostenere con il proprio aiuto al miglioramento della qualità ambientale.

 Peruzzo moved its production from purely agriculture items specializing into engineering sport courses maintenance equipment and on shredders to get biomasses for energy purpose. It is developing cutting and collection technologies abilities even more capable coupled with verticcutting operation for a professional maintenance. Peruzzo technicians are constantly designing, aiming to improve our natural waste chipper/shredders in order to support with its help the environment quality.

 PERUZZO, qui jusqu'à présent construisait des machines purement agricoles, se spécialise dans la création de machines pour l'entretien d'espaces verts et de broyeurs servant à récupérer la biomasse pour la production d'énergie. Le but est de développer des techniques de tonte et de ramassage toujours plus performantes, combinées à des fonctions de scarification pour un entretien hautement professionnel. Le service technique PERUZZO est constamment occupé dans la conception afin de faire évoluer d'avantage ses équipements pour le broyage des résidus végétaux et pour contribuer avec ses connaissances, à améliorer la qualité de l'environnement.



 Peruzzo hat sein Produktionsspektrum von einst rein landwirtschaftlich ausgerichteten Produkten auch auf die Fertigung von Spezialgeräten zur Grünflächenpflege, sowie bis zu Hackschnitzelhäckslern zur Biomasse-Gewinnung ausgeweitet.



Un'Azienda all'avanguardia - A forefront company

Une entreprise à l'avant-garde - Ein wegweisender Betrieb

Una storia piena di riconoscimenti

History with many awards

Une histoire pleine d'attestations

Eine Geschichte mit vielen Auszeichnungen



Oggi l'azienda PERUZZO SRL ha consolidato le vendite di attrezzature per la manutenzione del giardinaggio professionale in tutto il territorio nazionale e nei principali paesi del mondo con circa 50 importatori. Esporta il 70% della produzione.



Nowadays Peruzzo steady the turf equipment sales on all national market and cooperate with 50 importers worldwide. Peruzzo export 70% of its production.



La société Peruzzo a aujourd'hui consolidé les ventes de ses équipements pour l'entretien de l'espace vert professionnel sur tout le territoire national et dans les principaux pays du globe par une réseau d'environ 50 importateurs. L'entreprise exporte le 70% de sa production.



Bis heute hat sich Peruzzo einen starken Absatzmarkt in Italien etabliert, und arbeitet mit rund 50 Importeuren weltweit zusammen. 70% der gesamten Produktion.

PERUZZO

Tra ricerca e tecnologia - Research and technology
Entre recherche et technologie - Forschung und Entwicklung
I segreti di un successo insieme ai nostri clienti
Seacrets of success together with our customers
Les secrets d'un succès avec nos clients - Die Geheimnisse des Erfolgs in Zusammenarbeit mit unseren Kunden



La ditta PERUZZO, sempre attenta alle richieste dei propri clienti, sviluppa attrezzature e accessori per migliorare la qualità di lavoro e capacità produttive. Ha conseguito molti brevetti a comprova dell'originalità dei prodotti Peruzzo.



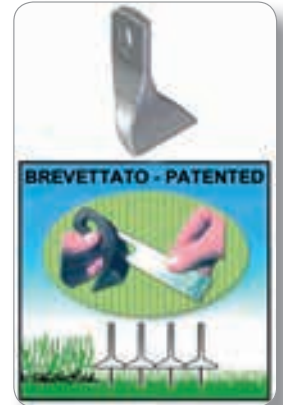
PERUZZO has been always customer care oriented therefore achieved high quality standard improving its machines, operators safety working and production performances. We achieved many patents evidence on Peruzzo products originality.



La société PERUZZO, toujours très attentive aux exigences de ses propres clients, développe des équipements et accessoires qui permettent d'améliorer la qualité de travail et d'augmenter le rendement. Beaucoup de brevets ont été obtenus à témoignage de l'originalité des produits PERUZZO.



Peruzzo war schon immer ein auf seine Kunden ausgerichtetes Unternehmen, wodurch mit der Zeit ein hoher Qualitätsstandard in der Verbesserung der Produkte, Sicherheit der Arbeiter, sowie effizienterer Fertigung erreicht wurde. Wir haben darüber hinaus einige wichtige Patente aufgrund des Erfindungsreichtums von Peruzzo-Produkten errichtet.



Tutte le attrezzature Peruzzo sono state progettate con ingegneri del settore coadiuvati con l'aiuto di speciali software per la modellazione meccanica.



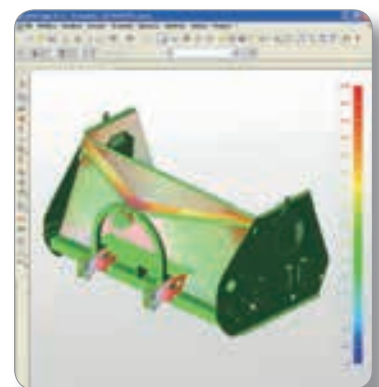
All Peruzzo equipment has been designed by engineers of agriculture and turf sectors assisted by 3D computer softwares and production managed to grant prompt machines and parts deliveries.



Tous les équipements PERUZZO sont conçus avec l'aide d'ingénieurs spécialisés dans le secteur et par l'utilisation de logiciels spéciaux de réalisation d'applications mécaniques



Die gesamte Peruzzo-Produktpalette wurde von Spezialisten aus dem landwirtschaftlichen oder kommunalen Bereich entwickelt, unterstützt von neuester 3D-Computertechnik und einem professionellen Produktionsmanagements, welches prompte und unkomplizierte Maschinenlieferung sowie Ersatzteilversorgung garantiert.



La produzione controllata in ogni fase della lavorazione

Checkings on every production stage - La production contrôlée à chaque phase de travail - Ständige Kontrolle aller Produktionschritte

Per offrire una grande qualità - To ensure high quality

Pour offrir une haute qualité - Zur Sicherstellung der hohen Qualitätsansprüche



- 🇮🇹 La Peruzzo pone al primo posto la qualità e la silenziosità delle proprie attrezzature testando ogni macchina prima della spedizione con una speciale motrice elettrica a velocità variabile.
- 🇬🇧 Production quality is kept at first place and before delivery we test all mowers batches with a special electric tractor at variable speed.
- 🇫🇷 La PERUZZO met en premier plan la qualité de production et par conséquent toutes ses machines sont testées avant la livraison avec une motrice électrique à vitesse variable.
- 🇩🇪 Der hohe Qualitätsstandard der Produktion steht an erster Stelle. Z. B. werden alle Mäher-Serien vor Auslieferung an einer elektronischen, variablen Zapfwelle eingehend auf Funktionstauglichkeit geprüft.

🇮🇹 La pittura di tutti i componenti delle macchine Peruzzo viene eseguita in vari passaggi, dal lavaggio delle lamiere alla verniciatura a polveri di alta qualità.

🇬🇧 All Peruzzo machines components are washed and powder painted with high quality standards.

🇫🇷 La peinture de tous les composants des machines PERUZZO est effectuée en différents stades: du lavage des tôles d'acier au vernissage en poudre de haute qualité.

🇩🇪 Alle Peruzzo-Maschinen und sonstige Teile werden unter höchsten Qualitäts-Standards gereinigt und Pulverbeschichtet



🇮🇹 Le varie fasi produttive sono eseguite con le più moderne tecnologie disponibili, tra cui taglio laser, saldatura robotizzata.

🇬🇧 Every production stage is performed with the most recent technologies as laser cutting, robotic welding.

🇫🇷 Les différentes phases de production sont effectuées en se servant des technologies les plus modernes disponibles: Coupe laser, soudure robotisée.

🇩🇪 Alle Produktionsschritte werden mit modernster Technik durchgeführt, wie z.B. Laser-Zuschnitt, CNC-gesteuertes Schweißen

🇮🇹 Equilibratura dinamica.

🇬🇧 Dynamic balancing.

🇫🇷 Équilibrage dynamique des rotors.

🇩🇪 Dynamisches Rotorwuchten.



La gamma prodotti - Products range

La gamme des produits - Die Produktpalette

Per il Verde sportivo e comunale - Sport and municipality turf equipment

Pour les espaces verts sportifs et les collectivités - Maschinen zur Grünflächenpflege



Gamma di trinciaerba frontali e posteriori per trattori da 12 a 30 CV con larghezze di taglio a 1 a 1,6 mt. Per superfici sportive e comunali. Front and rear mounted flail mowers range for 12 to 30 HP tractors with 100 to 1600 cm cutting width. For sport courses and municipality fields.

Gamme de tondobroyeurs frontaux et arrières pour tracteurs de 12 à 30 CV avec largeur de coupe de 1 à 1,6 m. Pour terrains de sports et collectivités. Front- und Heck-Feinschnitt-Schlegelmäher Vertikutierer für Traktoren zwischen 12 und 30 PS mit 1000 bis 1600 mm Arbeitsbreite für kommunale Grünflächenpflege, Sportanlage, etc.

Gamma di trinciaerba/sarmenti frontali e posteriori per trattori da 25 a 70 CV con larghezze di taglio a 1 a 5 mt.. Per superfici sportive, comunali e agricole. Front and rear mounted flail mowers and shredders range for 25 to 70 HP tractors with 120 to 500 cm cutting width. For sport courses, municipality and agriculture fields. Gamme de tondobroyeurs à herbe et sarments - attelage frontal ou arrière, pour tracteurs de 25 à 70 CV, avec largeur de coupe de 1 à 5 m. Idéale pour terrains de sports, collectivités et usage agricole. Front- und Heck-Feinschnitt-Schlegelmäher/Vertikutierer und schwere Mulcher für Traktoren zwischen 25 und über 70 PS mit 1200 bis 5000 mm Arbeitsbreite für kommunale Grünflächenpflege, Sportanlagen, Brauchland, Campingplätze und viele weitere Einsatzbereiche.



Gamma di Trinciaerba con raccolta a scarico a terra per trattori da 15 a 30 CV. Per superfici sportive e comunali. Rear mounted flail collection mowers with ground discharge, for 15 to 30 HP tractors with 100 to 160 cm cutting width. For sport courses and municipality fields. Gamme de tondobroyeurs avec ramassage à vidange au sol, pour tracteurs de 15 à 30 CV. Pour terrains sportifs et collectivités. Heck-Anbau Feinschnitt-Schlegelmäher / (Tiefen-) Vertikutierer mit gleichzeitiger Aufnahme und Bodenentleerung für Traktoren zwischen 15 und 30 PS mit 1000 bis 1600 mm Arbeitsbreite für kommunale Grünflächenpflege, Sportanlagen, Golfplätze, etc.

Gamma professionale di trinciaerba con raccolta a scarico in altezza per trattori da 30 a 70 CV. Per superfici sportive e comunali. Rear mounted professional flail collection mowers with ground or high discharge, for 30 to 70 HP tractors with 120 to 200 cm cutting width. For sport courses and municipality fields. Gamme de tondobroyeurs avec ramassage à vidange en hauteur, pour tracteurs de 30 à 70 CV. Pour terrains sportifs et collectivités. Heck-Anbau Feinschnitt-Schlegelmäher / (Tiefen-) Vertikutierer mit gleichzeitiger Aufnahme und Boden- bzw. Hochkippen-Entleerung für Traktoren zwischen 30 und über 70 PS mit 1200 bis 2000 mm Arbeitsbreite für kommunale Grünflächenpflege, Sportanlagen, Golfplätze, etc.



La gamma prodotti - Products range

La gamme des produits - Die Produktpalette

Per il Verde comunale e agricolo - Pour les espaces verts et usage agricole - Agriculture and contractors equipment - Maschinen für den schweren und landwirtschaftlichen Einsatz



Gamma di Trinciaerba e sarmenti con raccolta a scarico a terra o in altezza per trattori da 40 a 90 CV. Per superfici comunali e agricole. Rear mounted flail collection mowers and shredders range with ground or high discharge for 40 to 90 HP tractors. For municipal or agriculture fields. Gamme de broyeurs à herbe et sarments avec ramassage et vidange au sol ou en hauteur pour tracteurs de 40 à 90 CV. Pour espaces verts en général et terrains agricoles. Heck-Anbau schwere Mulcher mit gleichzeitiger Aufnahme und Boden- bzw. Hochkippen-Entleerung für Traktoren zwischen 40 und über 90 PS mit 1200 bis 2000 mm Arbeitsbreite für den schwersten Einsatz, Brachland, Landwirtschaft, etc.

Gamma di CIPPATORI a scarico a terra o in altezza per trattori da 40 a 70 CV. Per manufattori, vivaisti. Chippers range with ground or high discharge for 40 to 70 HP tractors. For contractors and nurseries. Gamme de broyeurs de végétaux à vidange au sol ou en hauteur pour tracteurs de 40 à 70 CV. Destinés aux paysagistes, pépinières etc. Häcksler mit Boden- oder Hochauswurf für Schlepper von 40 bis 70 PS für universellen semi-professionellen und professionellen Einsatz.



Gamma di Biotrituratori a scarico a terra o in altezza per trattori da 20 a 70 CV. Per manufattori, vivaisti. Chipper/shredder range with ground or high discharge for 20 to 70 HP tractors. For contractors and nurseries. Gamme de broyeurs de végétaux à vidange au sol ou en hauteur pour tracteurs de 20 à 70 CV. Destinés aux paysagistes, pépinières etc. Kombi-Häcksler und Profi-Shredder mit Boden- oder Hochauswurf für Schlepper von 20 bis 70 PS für universellen semi-professionellen und professionellen Einsatz

Gamma di triturator posteriori per trattori da 60 a 70 CV con larghezze di raccolta a 1,2 a 1,6 mt. Per ottenimento di biomassa a scopo energetico. Rear mounted shredders for getting biomass for energy purpose. From 60 to 90 HP tractors with 120 to 160 cm pruning collection width. For agriculture fields and contractors. Gamme de broyeurs à attelage arrière pour tracteurs de 60 à 70 CV. Largeur de coupe 1,20 à 1,60 m. Destinés à la production de biomasse à usage énergétique. Heck-Anbau Hackschnitzelhäcksler zur Biomasse-Gewinnung für Traktoren von 60 bis 90 PS mit 1200 bis 1600 mm Arbeitsbreite für landwirtschaftlichen Einsatz, Obstbau, Weinbau, etc.



Indice - index

Attrezzature per il verde - Turf Equipment
 Matériel pour espaces verts - Geräte zur Pflege von Golf-
 und Sportplätzen und kommunalen Flächen

	Mustang 12		Phanter professional .. 38
	Motofrog 14		Tiger 40
	Teg Special 16		Canguro normal 42
	Scorpion 18		Canguro professional 44
	Frog 20		Elephant 46
	Fox / Fox-S 22		Cobra collina 48
	Motofox 24		Rotovac 52
	Puma 26		T3 - T5 54-57
	Elk 28		TB 100 58
	FOXcross/Elk cross .. 30		TB 300 60
	Bull 32		TB 300 comby 62
	Triflex 34		Tirex 64
	Koala professional 36		Turbo 400 66



Mustang


TRINCIA SEMOVENTE CON CONDUCENTE SEDUTO.
SELF PROPELLED RIDE ON FLAIL MOWER.
TONDEUSE A FLEAUX AUTO-PORTEE.
SELBSTFAHRENDER AUFSITZSCHLEGELMÄHER.





**MUSTANG
ROAD**


**OMOLOGATA SU STRADA
ROAD APPROVED**



- 

Semovente Mustang - Brevettata - è una macchina semovente idrostatica con conducente a bordo, dotata di una o tre ruote motrici. Compatta nelle dimensioni con massima manovrabilità, adatta a velocizzare le lavorazioni di trinciatura fine sia dell'erba che degli arbusti e per altri utilizzi a seconda dell'accessorio montato (spazzola: diserbo).
- 

Self-propelled ride on flail mower Mustang - Patented - is a self-propelled machine with hydrostatic drive on one or three-wheels on request. Compact in size with maximum maneuverability, suitable for fast grass mulching on municipality areas on pruning shredding and other uses depending on the mounted accessory.
- 

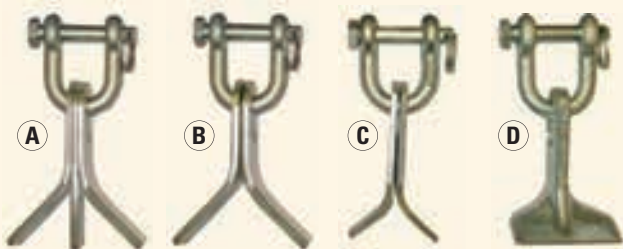
La tondeuse à fléaux auto-portée-brevetée MUSTANG- est une machine hydrostatique disponible à une ou trois roue motrices. Compacte dans ses dimensions et très manoeuvrable, elle s'emploie pour un broyage rapide soit d'herbe que de sarments et pour d'autres utilisations en fonction de l'accessoire installé.
- 

Der Mustang ist ein patentierter Selbstfahrender Schlegelmäher mit Hydrostatischem Antrieb auf dem Hinterrad, oder als Dreiradantrieb. Seine kompakten Abmessungen und seine Wendigkeit machen in ideal für das schnelle und effektive abmulchen von Grünflächen jeder Art. Sein Einsatzmöglichkeiten sind vielfältig durch wechselbare Anbaugeräte. Damit ist er ideal für Kommunen, Weinbauern und alle die ein vielseitiges und Leistungsstarkes Gerät benötigen.

POSIZIONE DI TRASFERIMENTO
TRANSFER/TRANSPORT POSITION
POSITION DE TRANSPORT
TRANSPORTSTELLUNG

SUPERAMENTO OSTACOLI E CAMBIO
COLTELLI
OVERCOMING OBSTACLES AND CHANGE
BLADES
PASSAGE D'OBSTACLES ET REMPLACEMENT DES FLÉAUX
POSITION ZUM MESSERWECHSEL

POSIZIONE LAVORO
WORKING POSITION
POSITION DE TRAVAIL
ARBEITSPOSITION



- (A) - Coltelli di 5 mm di spessore con lama centrale per alta riduzione.
 - Flails of 5mm thickness with central blade for high pruning shredding.
 - Fléaux épaisseur 5 mm avec couteau central pour la reduction des sarments.
 - Y-Messer in 5mm mit zentral messer für hohe Bestände.
- (B) - Coltelli di 5 mm di spessore per alta riduzione .
 - Y flails of 5mm thickness for grass mulching.
 - Fléau en "Y" pour tonte mulching, épaisseur 4 mm + verticoupe 3 mm
 - Fléaux Y, épaisseur 5 mm pour le broyage d'herbe.
 - Y-Messer in 5mm zum Gras und Astwerk mulchen
- (C) - Coltelli di 4 mm di spessore per taglio erba/mulching.
 - Y flails of 4mm thickness for grass mulching.
 - Fléaux Y épaisseur 4 mm, pour la tonte d'herbe et le mulching.
 - Y-Messer in 4mm zum Gras mulchen.
- (D) - Mazzetta prato verde piano.
 - Iron cast paddle flail for plain or uniform grass cut.
 - Fléau-palette en acier forgé pour la tonte et le mulcung.
 - Guss Hammerschlegel zum Feinmulchen von Grünflächen.

Modello Mod.		 Lombardini Kubota			Ruote Motrici Whells Drive Roues motrice Radantrieb	Velocità Speed Vitesse Geschwindigkeit	 Kg.			
								A	B	C
MUSTANG 1400	1400 mm	HP:35- kW:26	44	88	1/3	0/15 Km	945	278x160x195		
MUSTANG 1600	1600 mm	HP:35- kW:26	48	96	1/3	0/15 Km	1000	278x180x195		

Motofrog 75

TRINCIAERBA MOTORIZZATA MULTIFUNZIONALE
MULTI-FUNCTIONAL WALK BEHIND MOWER
TONDEUSE A FLEAUX A CONDUCTEUR MARCHANT
MULTIFUNKTIONS - SCHLEGEMÄHER



**NOVITÀ
NOVELTY**

UNA TRINCIA CON MOLTI ACCESSORI
Many accessories in one mower
Beaucoup d'accessoires avec une seule tondeuse
Viel zubehör in einer schlegelmäher



Mulching

Shredding - Broyer - Zerkleinern

Verticutting - Verticoupe - Vertikutieren





La trinciaerba professionale semovente MOTOFROG 75, dal funzionale telaio in acciaio saldato e stampato, racchiude un quantitativo di soluzioni tecniche davvero notevoli ed innovative, tanto da essere l'unica con ben 6 possibilità di versioni diverse sulla medesima macchina. Monta di serie un set di ruote artigliate da 16" al posteriore; piroettanti e bloccabili direttamente dall'operatore all'anteriore. A seconda dell'area di terreno da lavorare, la trinciaerba MOTOFROG 75 può montare come optional: -4 ruote disposte in coppie da 2 - al fine di ottenere una ancora maggiore trazione sul terreno lavorato; -1 Kit di cingoli dotato di molle di compensazione a gas e di sistema raschia rullo anti intasamento - indispensabile nelle aree di lavoro più estreme e scoscese. Tutte queste caratteristiche fanno risultare la MOTOFROG 75 unica nel suo genere, con 3 tipologie di trazione facilmente intercambiabili, alle quali corrispondono altrettante tipologie di sfalcio: flessibilità ed adattabilità sono quindi le parole chiave di questa nuova trinciaerba professionale. Ottima soluzione dal peso contenuto, risulta particolarmente vincente su pendii impervi, in spazi angusti, terrazzamenti, in presenza di fondi scivolosi e con arbusti fino a 2,5cm Ø, oltre che di folta vegetazione.



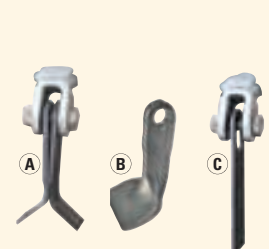
The professional self propelled flail mower MOTOFROG 75, from the functional welded and molded steel frame, combine a remarkable amount of innovative technical solutions. This means that this is the only tractor mower which has 6 different configurations on the same machine. It mounts a standard set of wheels clawed from 16 inch at the rear, and pirouetting and safety locking system operated directly from driver handlebars positioned at the front. Depending on maintained area, the flail mower MOTOFROG 75 can be provided with 2 optional solutions: -4 wheels willed in pairs - in order to get an even greater traction on the soil; -1 track kit which comes with gas springs and a anti clogging roller scraper system - indispensable in the most extreme and craggy workspaces. All these features make the MOTOFROG 75 unique: 3 types of traction easily interchangeable and, at the same time, 3 types of mowing: flexibility and adaptability are the key words of this new professional flail mower. Thanks to the light weight this mower is a perfect solution especially in the presence of steep terrains, on extreme areas, in confined spaces, terraces and in the presence of slippery and with 2,5/1" shrubs as well as high and deep vegetation.



La tondeuse à fleaux à conducteur marchant MOTOFROG 75, est réalisée par un châssis en acier soudé et embouti. La machine comprend une quantité remarquable de solutions techniques et innovantes. C'est en effet la seule machine présentant 6 possibilités de versions différentes. La machine est équipée d'un jeu de roues de 16" avec griffes à l'arrière; à l'avant les roues sont pivotantes et blocables directement par l'opérateur. Suivant le terrain ou la Motofrog est employée, elle est disponible en option avec: - 4 roues disposées par paires de 2 (afin d'obtenir une plus grande traction sur sol labouré); - 1 Kit chenilles avec ressorts à gaz et système de raclage du rouleau anti-colmatage, indispensable sur les terrains plus difficiles et en pente. Toutes ces caractéristiques rendent le MOTOFROG 75 unique en son genre, avec 3 types de traction facilement interchangeables, correspondant à un nombre égal de types de coupe. La flexibilité et l'adaptabilité sont les mots-clé de cette nouvelle tondeuse à fleaux professionnelle. Une solution optimale avec un poids contenu, qui est particulièrement efficace sur les pentes, dans des espaces confinés, des terrasses, en présence de terrains glissants et d'arbustes d'un diamètre jusqu'à 2,5 cm et de végétation dense.



Der professionelle selbstfahrende Mulcher Motofrog 75, mit dem funktional geschweißten und geformten Stahlrahmen, bietet eine bemerkenswerte Menge an Innovation und Kombination von technischen Lösungen. Das bedeutet, dass dies der einzige handgeführte Motormäher ist, welcher 6 verschiedene Konfigurationen auf derselben Maschine bietet. Es bringt ein Standard-Set von 16" Rädern an der Hinterachse und freidrehende Räder mit Sicherheitsverriegelung, betätigt direkt vom Lenholm, an der Vorderseite positioniert. Je nach Einsatzbereich kann der Mäher mit zwei optionale Lösungen ausgerüstet werden. - Räder mit Zwillingssreifen, um eine noch bessere Traktion auf den Boden zu bekommen. - 1 Raupenfahrwerk, das mit Gasfedern und einem antiverstopfungs Abstreifersystem ausgerüstet ist - Unverzichtbar in den extremsten und schroffen Workspaces. All diese Eigenschaften machen den Motofrog einzigartig: 3 Antriebsvarianten, leicht austauschbar und zur gleichzeitig, drei Mäharten: Flexibilität und Anpassungsfähigkeit sind die Schlüsselworte dieses neuen professionellen Mulcher. Dank des geringen Gewicht ist dieser Mäher eine perfekte Lösung, vor allem beim Einsatz auf steilen Terrain, in engen Grundstücken, an Böschungen und bei rutschigen Untergrund in rauher Vegetation! Für Pflegeschnitt bis max 2,5 cm Stärke verwendbar.



- (A) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm
- Flail "Y" for mulching cut with 4 mm thickness
- Fléaux "Y" pour tonte, épaisseur 4 mm
- Y-Messer, 4 mm zum Mulchen
- (B) - Mazzetta a palette robusta di spessore 5 mm per erba alta e piccoli arbusti.
- Heavy duty paddle Flail with 5mm thickness for high grass and small branches.
- Fléau -palette robuste, épaisseur 5 mm, pour herbe et petits arbustes
- Schwere Bechermesser, 5 mm für hohen Gras und dünnen Heckenschnitt.
- (C) - Coltello per verticut da 3 mm di spessore
- Verticut flail with 3mm thickness
- Fléau pour verticoupe épaisseur 3 mm
- Vertikutier Messer, 3 mm zum Vertikutieren



Sistema di bloccaggio ruote anteriori direttamente dalla postazione di comando della trincia.
Easy front wheels locking system directly connected to the handlebar for fast working operation.
Système de blocage des roues avant directement du poste de conduite.
Einfache Vorderräder Verriegelungssystem direkt für schnelles Arbeiten an der Lenkstange verbunden Betrieb.



In alternativa alle ruote artigliate da 16" si possono montare ruote gemellari e/o kit di cingoli al fine di ottenere un maggiore grip sul terreno.
As an alternative to 16" clowerd wheels you can put twin wheels or track kit in order to obtain a better ground grip.
En alternative aux roues de 16 à l'arrière avec des griffes, on peut également monter des roues jumelées et/ou un kit chenilles afin d'obtenir une meilleure adhérence au sol.
Als Alternative zu 16 "clowerd Räder können Sie setzen Zwillingssräder oder Track-Kit, um ein besseres zu erhalten Bodenhaftung .

Manubrio ergonomico e regolabile con leve di sicurezza al fine di azionare il sistema frenante.
The latter has an ergonomic safety handlebar that allows the powerful disk brake system to intervene.



Guidon ergonomique et réglable, avec leviers de sécurité pour l'actionnement du système de freinage.
Letztere hat einen ergonomischen Sicherheits Lenkers ermöglicht die leistungsstarke Scheibenbremsanlage zu intervenieren.



Manubrio ergonomico e regolabile in altezza e lateralmente per un maggiore confort di lavoro.
Working confort provided by an ergonomic handlebar easily adjustable in height and sideway.
Guidon ergonomique réglable en hauteur et latéralement pour un meilleur confort pendant le travail
Die Funktion, Komfort durch eine ergonomische Lenker vorgesehen leicht in der Höhe verstellbar und seitlich.

Modello Mod.								
		Briggs & Stratton				Kg	Kg	A B C
Motorfrog 75	750 mm	HP:13,5 – kW:9,9	40	20	4F W+2R V	195	270	176 x 88 x 105

Teg Special

TRINCIAERBA FRONTALE
FRONT FLAIL MOWER
TONDEUSE A FLEAUX FRONTALE
FRONT SCHLEGELMÄHER



Nuova - TEG SPECIAL 1600 HD



FRONTALE / FRONT




**NOVITÀ
NOVELTY**


TEG SPECIAL HD
(Heavy Duty)





Kubota



 **Trinciaerba mod. TEG SPECIAL** per applicazione frontale su trattori: John Deere mod. F1435-F1565-F1570, su trattori Kubota mod. F3560-F3680-F3890-F3990. Possibilita' di taglio mulching e/o scarifica del manto erboso. Fornite con ruote frontali pivotanti con cuscinetti, precisa regolazione rullo posteriore, da usare su prati pubblici e sportivi, anche in presenza di piccole potature o sterpaglie alte. Disponibile con ruotino frontale per superare gli ostacoli antiscalpin.

 **FLAIL MOWER mod. TEG SPECIAL** for fitting on front tractor PTO on: John Deere mod. F1435-F1565-F1570, su trattori Kubota mod. F3560-F3680-F3890-F3990. Mulching cut and verticut possibility on grass field. Supplied with front castor wheels on bearing rotation, accurate rear roller adjustment, to use on grass/sport/municipality fields, parks with possibility to cut small branches. Excellent performance on brushwood. Front wheel to prevent scalping.

 **TONDEUSE A FLEAUX FRONTALE mod. TEG SPECIAL** pour tracteur John Deere mod. F1435-F1565-F1570, pour tracteur Kubota mod. F3560-F3680-F3890-F3990. Equipée de roues frontales pivotantes avec roulements, système de réglage précis du rouleau arrière. Conçue particulièrement pour l'emploi terrains de sport ou espaces verts publics. Bonne performance même pour le débroussaillage et en présence de petit branchage. Roue centrale anti-scalp pour le travail sur terrains irréguliers.

 **Schlegelmäher mod. TEG SPECIAL** für schlepper John Deere mod. F1435-F1565-F1570, für schlepper Kubota mod. F3560-F3680-F3890-F3990. Ausgestattet mit höhenverstellbaren Fronträdern, 360° drehend, verhindern auch zu tiefes Arbeiten, sowie einfachster Höhenverstellung der Stützrolle ist dieses Gerät universell auf intensiven und extensiven Flächen zur optimalen Pflege einsetzbar, auch zur zerkleinerung Heckenschnitt.



Sicurezza anti ribaltamento.
Mower tilting prevention.
Dispositif de sécurité
(anti-renversement de la machine)
Gesichertes Floaten



Facile regolazione millimetrica del rullo.
Easy millimetric roller adjustment.
Réglage millimétrique du rouleau arrière.
Einfachste, millimetergenaue. Höheneinstellung der Stützrolle.



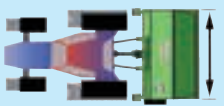

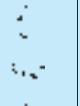


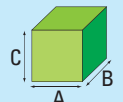
- (A) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm
- Flail "Y" for mulching cut with 4 mm thickness
- Fléaux "Y" pour tonte, épaisseur 4 mm
- Y-Messer, 4 mm zum Mulchen
- (B) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm + lama verticut di 3 mm di spessore.
- Flail "Y" for mulching with 4mm thickness + verticut blade with 3 mm thickness.
- Fléau en "Y" pour tonte mulching, épaisseur 4 mm + verticoupe 3 mm
- Y-Messer, 4mm und Vertikutier - Messer, 3 mm Kombination für Schneiden und Vertikutieren
- (C) - Coltello per verticut da 3 mm di spessore
- Verticut flail with 3mm thickness
- Fléau pour verticoupe épaisseur 3 mm
- Vertikutier Messer, 3 mm zum Vertikutieren
- (D) - Mazzetta a palette robusta di spessore 5 mm per erba alta e piccoli arbusti.
- Heavy duty paddle Flail with 5mm thickness for high grass and small branches.
- Fléau -palette robuste, épaisseur 5 mm, pour herbe et petits arbustes
- Schwere Bechermesser, 5 mm für hohen Gras und dünnen Heckenschnitt.
- (E) - Coltello a palette di 3 mm di spessore per taglio uniforme su manto erboso.
- Paddle Flail with 3 mm thickness for a fine and even cut on grass fields only.
- Fléau -palette, épaisseur 3 mm, pour une tonte uniforme sur la pelouse
- Bechermesser, 3 mm für Feinschnitt.
- (F) - Coltello per TEG SPECIAL HD. - Flail for TEG SPECIAL HD.
- Fléau pour TEG SPECIAL HD - Messer TEG SPECIAL HD



Tripla sovrapposizione dei coltelli. Bilanciatura dinamica totale.
Flails overlapping. Total balancing
Superposition des fléaux. Équilibrage total
Überlappende Messer. Mit dynamische auswuchtvorrichtung



Moltiplicatore ad ingranaggi elicoidali rodati a bassa rumorosità.
Gear box with helical and smooth gears at low noise.
Boîtier avec engrenages hélicoïdaux rodés, plus silencieux.
Getriebe mit Spiralverzahnung und geringer Lärmentwicklung

Modello Mod.								
						A	B	C
TEG SPECIAL 1600 JD	1600 mm	HP:25-30 – kW:19	100	227	1000-2000	180	118	64
TEG SPECIAL 1600 JD-HD	1600 mm	HP:25-30 – kW:19	100	250	1000-2000	180	118	64
TEG SPECIAL 1600 Kubota	1600 mm	HP:25-30 – kW:19	100	220	1000-2000	180	115	64
TEG SPECIAL 1600 Kubota HD	1600 mm	HP:25-30 – kW:19	100	253	1000-2000	180	115	64

Scorpion





TRINCIAERBA FRONTALE PER TRATTORI DA 15 A 30 HP
FRONT FLAIL MOWER FOR 15 TO 30 TRACTORS HP
TONDEUSE A FLÉAUX FRONTALE POUR TRACTEUR DE 15 A 30 HP
FRONT SCHLEGELMÄHER FÜR TRAKTOR EN VON 15 - 30 PS




Tendinghia di facile regolazione con molla ad autotensionamento.
Easy belts tightening with self-tensioning spring.
 Reglage des courroies avec tendeur automatique à ressort.
 Einfache der Keilriemen mit selbstspann.



 Le trinciaerba serie SCORPION è adatta per l'applicazione a piccoli trattori da 15 a 30 CV di potenza. Taglia finemente l'erba, piccoli sarmenti con contemporanea rullatura del manto erboso. Grazie al suo elevato numero di giri del rotore e numero di coltelli, riduce l'effetto onda del manto erboso e svolge una notevole azione mulching. Con le lame verticali si ottiene un'ottima azione di verticut, su giardini, prati e aree urbane. La trincia viene applicata frontalmente all'attacco a 3 punti o attacco triangolo del trattore.

 The SCORPION flail mower is suitable for 15 to 30 tractor HP. For grass cutting and reduce small branches with contemporary ground rolling on grass field, municipalities or sports grounds. Its high rpm on flail shaft and flails quantity gives an excellent cut quality and mulching. A good verticut action is done by adding the vertical blade. It can be fitted on front tractor 3 point linkage of triangle linkage.

 La tondeuse à fléaux SCORPION s'applique aux petits tracteurs de 15 à 30 HP. Conçue pour la tonte d'herbe et le broyage de petit branchage de 1-2 cm de diam., et le roulage simultané du terrain. Grâce à la vitesse élevée du rotor et au nombre de couteaux qu'il monte, elle réduit l'effet ondulé sur le terrain, en donnant une excellente coupe et un mulching important. Particulièrement indiquée pour terrains de sports, municipalités collectivités, paysagistes. Les fléaux verticaux (en option) permettent d'effectuer une excellente verticoupe. Application frontal à l'attelage 3 points du tracteur.

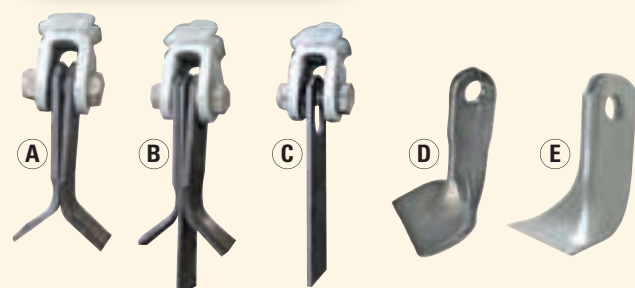
 Die Schlegelmäher SCORPION passend für leichtere Traktoren von 15-30 PS. Für Grasschnitt, Mulchen, zerkleinert auch schmale Äste mit gleichzeitigem Andruck auf Boden für Grasflächen, Kommunal-und Sportplätze.



Versione frontale con attacco a 3 punti
Front version with 3 points linkage
Version frontale avec 3 points
Front version mit 3 punkt



Versione frontale con attacco a triangolo rapido
Front version with fast triangle linkage
Version frontale avec attelage triangle rapide
Front version mit kuppeldreieck







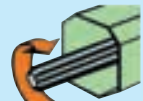
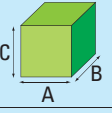
- (A) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm
- Flail "Y" for mulching cut with 4 mm thickness
- Fléaux "Y" pour tonte, épaisseur 4 mm
- Y-Messer, 4 mm zum Mulchen
- (B) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm + lama verticut di 3 mm di spessore.
- Flail "Y" for mulching with 4mm thickness + verticut blade with 3 mm thickness.
- Fléau en "Y" pour tonte mulching, épaisseur 4 mm + verticoupe 3 mm
- Y-Messer, 4mm und Vertikutier - Messer, 3 mm Kombination für Schneiden und Vertikutieren
- (C) - Coltello per verticut da 3 mm di spessore
- Verticut flail with 3mm thickness
- Fléau pour verticoupe épaisseur 3 mm
- Vertikutier Messer, 3 mm zum Vertikutieren
- (D) - Mazzetta a palette robusta di spessore 5 mm per erba alta e piccoli arbusti.
- Heavy duty paddle Flail with 5mm thickness for high grass and small branches.
- Fléau -palette robuste, épaisseur 5 mm, pour herbe et petits arbustes
- Schwere Bechermesser, 5 mm für hohen Gras und dünnen Heckenschnitt.
- (E) - Coltello a palette di 3 mm di spessore per taglio uniforme su manto erboso.
- Paddle Flail with 3 mm thickness for a fine and even cut on grass fields only.
- Fléau -palette, épaisseur 3 mm, pour une tonte uniforme sur la pelouse
- Bechermesser, 3 mm für Feinschnitt.



Tripla sovrapposizione dei coltelli.
Flails overlapping.
Superposition des fléaux.
Überlappende Messer.



Moltiplicatore ad ingranaggi elicoidali rodati a bassa rumorosità.
Gear box with helical and smooth gears at low noise.
Boîter avec engrenages hélicoïdaux rodés, plus silencieux.
Getriebe mit Spiralverzahnung und geringer Lärmentwicklung

Modello Mod.								
						A	B	C
SCORPION 1200	1200 mm	HP:18-25 – kW:13-20	80	190	540-1000-2000	140	80	64
SCORPION 1400	1400 mm	HP:20-25 – kW:15-19	88	200	540-1000-2000	160	80	64
SCORPION 1600	1500 mm	HP:22-30 – kW:16-22	100	210	540-1000-2000	180	80	64

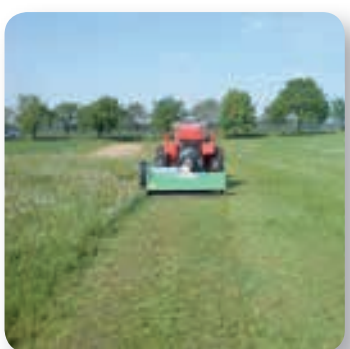
Frog





TRINCIAERBA PER TRATTORI DA 15 HP
FLAIL MOWER FOR 15 TRACTORS HP
TONDEUSE A FLÉAUX POUR TRACTEUR DE 15 CV
SCHLEGELMÄHER FÜR TRAKTOR 15 PS





POSTERIORE
ARRIERE
REAR MOUNTED
HECK



 Le trinciaerba serie FROG è adatta per l'applicazione a piccoli trattori da 15 CV di potenza. Taglia finemente l'erba, piccoli sarmenti con contemporanea rullatura del manto erboso. Grazie al suo elevato numero di giri del rotore e numero di coltelli, riduce l'effetto onda del manto erboso e svolge una notevole azione mulching. Con le lame a paletta si ottiene un'ottimo taglio, su giardini, prati e aree urbane. La trincia si applica posteriormente all'attacco a 3 punti del trattore.

 The FROG flail mower is suitable for small 15 HP tractors. For grass cutting (mulching) and reduce small branches with contemporary ground rolling on grass field. Great number of flails and high flail shaft speed reduce the ridged cutting effect and allow a good mulching action. With optional paddle flails, top cutting performances are reached on turfs, parks, public areas. The mower is rear tractor mounted.

 La tondeuse à fléaux FROG s'applique aux petits tracteurs de 15 CV. Conçue pour la tonte et le broyage d'herbe et de petit branchage avec roulage simultané du terrain. Grâce à la vitesse élevée du rotor et au nombre de couteaux qu'il monte, elle réduit l'effet ondulé sur le terrain, en donnant une excellente coupe et un mulching important. Les fléaux-palette en option permettent une tonte excellente sur gazons, parcs et jardins publics. Application arrière à l'attelage 3 points du tracteur.

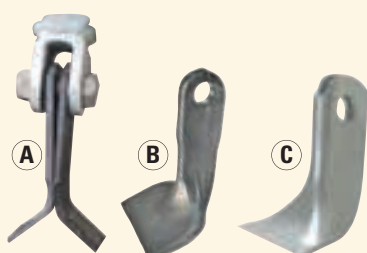
 Die Schlegelmäher FROG passend für leichtere Traktoren von 15 PS. Für Grasschnitt und Mulchen, sowie zum zerkleinern von dünnem Astwerk mit gleichzeitigem Andruck des Bodens über die Heck-Stützwalze für Grasflächen, Kommunal- und Sportplätze. Die hohe Messeranzahl in Verbindung mit einer hohen Wellendrehzahl ergibt, insbesondere bei Verwendung der Feinschnitt-Bechermessern, ein Top-Schnittergebnis. Das Gerät ist geeignet zum 3-Pkt.-Heckanbau Kat. 1



Facile Tensione cinghie
Easy belts tightening adjustment.
Tensionnement facile des courroies
Einfache Spannungs-Kontrolle der Keilriemen



Vista albero coltelli / Flail shaft view. / Vue du rotor / Messerwelle foto

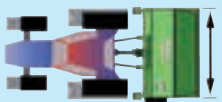





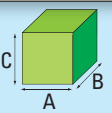


- (A) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm
- Flail "Y" for mulching cut with 4 mm thickness
- Fléaux "Y" pour tonte, épaisseur 4 mm
- Y-Messer, 4 mm zum Mulchen
- (B) - Mazzetta a paletta robusta di spessore 5 mm per erba alta e piccoli arbusti.
- Heavy duty paddle Flail with 5mm thickness for high grass and small branches.
- Fléau -palette robuste, épaisseur 5 mm, pour herbe et petits arbustes
- Schwere Bechermesser, 5 mm für hohen Gras und dünnen Heckenschnitt.
- (C) - Coltello a paletta di 3 mm di spessore per taglio uniforme su manto erboso.
- Paddle Flail with 3 mm thickness for a fine and even cut on grass fields only.
- Fléau -palette, épaisseur 3 mm, pour une tonte uniforme sur la pelouse
- Bechermesser, 3 mm für Feinschnitt.

Imballo
Packing
Emballage
Verpackung:

Teg Special / Scorpion / Frog / Fox / Puma / ELK



Modello Mod.									
							A	B	C
FROG 960	960 mm	HP: 15 - kW:11	48		95	540	117	80	65
FROG 960 M	960 mm	HP: 15 - kW:11		24	95	540	117	80	65
FROG 1120	1120 mm	HP: 18 - kW:13	56		100	540	133	80	65
FROG 1120 M	1120 mm	HP: 18 - kW:13		28	100	540	133	80	65

Fox



Fox-S

TRINCIAERBA PER TRATTORI DA 15 A 30 HP
FLAIL MOWER FOR 15 TO 30 TRACTORS HP
TONDEUSE A FLÉAUX POUR TRACTEUR DE 15 A 30 HP
SCHLEGELMÄHER FÜR TRAKTOR EN VON 15 - 30 PS



Fox



POSTERIORE
ARRIERE
REAR MOUNTED
HECK

Fox-S



SPOSTABILE
SIDE SHIFT
DISPLACEMENT
VERSCHIEBUNG





Le trinciaerba serie FOX è adatta per l'applicazione a piccoli trattori da 15 a 30 CV di potenza. Taglia finemente l'erba, piccoli sarmenti con contemporanea rullatura del manto erboso. Grazie al suo elevato numero di giri del rotore e numero di coltelli, riduce l'effetto onda del manto erboso e svolge una notevole azione mulching. Con le lame verticali si ottiene un'ottima azione di verticut, su giardini, prati e aree urbane. La trincia si applica posteriormente all'attacco a 3 punti del trattore. Scarico erba posteriore al rullo. La Fox-S differisce solo per lo spostamento laterale meccanico o idraulico.



The FOX flail mower is suitable for 15 to 30 tractor HP. For grass cutting and reduce small branches with contemporary ground rolling on grass field, municipalities or sports grounds. Its high rpm on flail shaft and flails quantity gives an excellent cut quality and mulching. A good verticut action is done by adding the vertical blade. It can be fitted on rear tractor 3 point linkage. Grass discharge behind the roller. The Fox-S differ for the mechanical or hydraulic side offset.



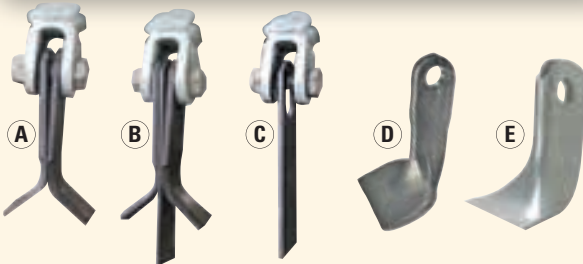
La tondeuse à fléaux FOX s'applique aux petits tracteurs de 15 à 30 HP. Conçue pour la tonte d'herbe et le broyage de petit branchage de 1-2 cm de diam., et le roulage simultané du terrain. Grâce à la vitesse élevée du rotor et au nombre de couteaux qu'il monte, elle réduit l'effet ondulé sur le terrain, en donnant une excellente coupe et un mulching important. Particulièrement indiquée pour terrains de sports, municipalités collectivités, paysagistes. Les fléaux verticaux (en option) permettent d'effectuer une excellente verticoupe. Application arrière à l'attelage 3 points du tracteur. Déchargement de l'herbe derrière le rouleau. Le broyeur FOX-S se différencie pour le déport latéral mécanique ou hydraulique.



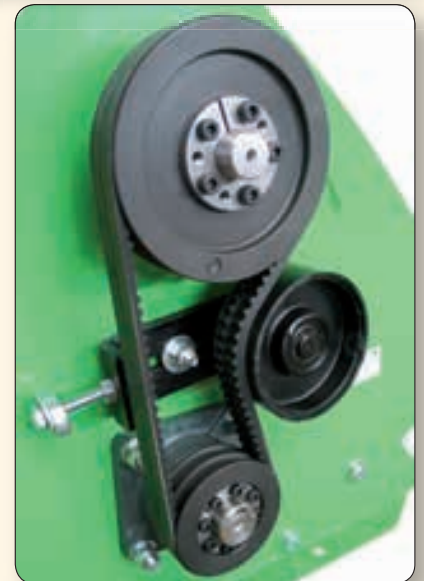
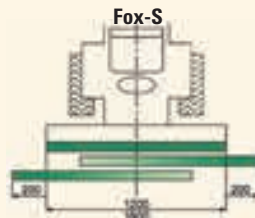
Die Schlegelmäher FOX passend für leichtere Traktoren von 15-30 PS. Für Grasschnitt, Mulchen, zerkleinert auch schmale Äste mit gleichzeitigem Andruck auf Boden für Grasflächen, Kommunal- und Sportplätze. Ein gutes Vertikutiererergebnis wird durch den Einsatz von Vertikutiermessern erreicht. Anschluß im Heck über 3-Punkt anbau. Schnittgutablage hinter der heckwalze. Der Fox-S unterscheidet sich durch eine mechanische oder hydraulische Seitenverschiebung.



Flail shaft



- (A) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm
- Flail "Y" for mulching cut with 4 mm thickness
- Fléaux "Y" pour tonte, épaisseur 4 mm
- Y-Messer, 4 mm zum Mulchen
- (B) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm + lama verticut di 3 mm di spessore.
- Flail "Y" for mulching with 4mm thickness + verticut blade with 3 mm thickness.
- Fléau en "Y" pour tonte mulching, épaisseur 4 mm + verticoupe 3 mm
- Y-Messer, 4mm und Vertikutier - Messer, 3 mm Kombination für Schneiden und Vertikutieren
- (C) - Coltello per verticut da 3 mm di spessore
- Verticut flail with 3mm thickness
- Fléau pour verticoupe épaisseur 3 mm
- Vertikutier Messer, 3 mm zum Vertikutieren
- (D) - Mazzetta a palette robusta di spessore 5 mm per erba alta e piccoli arbusti.
- Heavy duty paddle Flail with 5mm thickness for high grass and small branches.
- Fléau -palette robuste, épaisseur 5 mm, pour herbe et petits arbustes
- Schwere Bechermesser, 5 mm für hohen Gras und dünnen Heckenschnitt.
- (E) - Coltello a palette di 3 mm di spessore per taglio uniforme su manto erboso.
- Paddle Flail with 3 mm thickness for a fine and even cut on grass fields only.
- Fléau -palette, épaisseur 3 mm, pour une tonte uniforme sur la pelouse
- Bechermesser, 3 mm für Feinschnitt.



Tendinghiglia di facile regolazione
Easy adjustment belt tightener.
Réglage aisé du tendeur de courroies
Einfache Spannungs-Kontrolle der Keilriemen

Modello Mod.						A B C		
						A	B	C
FOX 1000	1000 mm	HP:15-25 - kW:11-18	64	32	150	540-1000	130 x 80 x 64	
FOX 1200	1200 mm	HP:18-28 - kW:13-20	80	40	162	540-1000	150 x 80 x 64	
FOX 1400	1400 mm	HP:20-30 - kW:15-22	88	44	175	540-1000	160 x 80 x 64	
FOX 1600	1500 mm	HP:22-30 - kW:16-32	100	50	195	540-1000	180 x 80 x 64	
FOX-S 1200	1200 mm	HP:18-28 - kW:13-20	80	40	180	540-1000	150 x 92 x 78	
FOX-S 1400	1400 mm	HP:20-22 - kW:15-16	88	44	193	540-1000	160 x 92 x 78	
FOX-S 1600	1500 mm	HP:22-30 - kW:16-32	100	50	210	540-1000	180 x 92 x 78	

Motofox



TRINCIAERBA E ARIEGGIATORE MOTORIZZATO
SELF PROPELLED FLAIL MOWER AND AERATOR
BROYEUR ET AERATEUR MOTORISE
GEZOGENER SCHLEGELMÄHER/VERTIKUTIERER MIT EIGENEM ANTRIEB







HP13

HP16

POSTERIORE
ARRIERE
REAR MOUNTED
HECK



-  Le trinciaerba MOTOFOX vengono usate per il taglio di erba, piccoli arbusti e per il verticut su manto erboso. Ideata per l'applicazione posteriore su moto QUAD o ATV. La MOTOFOX è fornita di motori a benzina Honda, rullo posteriore, ruote laterali di facile regolazione per il trasporto e timone di traino regolabile.
-  The MOTOFOX flail mower is used for grass cut small branches and verticut on grass fields. Engineered to be mounted on the rear side of QUAD or ATV motorbike. The MOTOFOX is equipped with petrol Honda engine, rear roller, rear transport wheels and draw bar of easy adjustment.
-  La tondeuse à fléaux motorisée MOTOFOX s'emploie pour la coupe de l'herbe, le broyage de petit branchage et la verticoupe. Conçue pour l'application à l'arrière de véhicules QUAD ou ATV. La MOTOFOX est équipée de moteur à essence Honda, rouleau arrière et roues latérales réglables facilement.
-  Der MOTOFOX Feinschnitt-Schlegelmäher / Vertikutierer wurde speziell entwickelt für das Mähen/Mulchen von Grasbewuchs und kleinerem Buschwerk, sowie zum Vertikutieren im Einsatz hinter QUADs und ATVs. Der MOTOFOX ist mit einem eigenen Benzin (Honda) Motor ausgestattet, sowie mit einer Heck-Stützrolle und Heck-Transport-Rädern mit einfachster Höhenverstellung.



Una trinciaerba polivalente per un utilizzo su prato sportivo comunale o agricolo.
 A mower suitable for sport, municipal or agriculture field maintenance.
 Un broyeur polyvalent pour l'emploi dans les terrains de sports, collectivités et espaces verts.
 Ein Mäher für viele Einsatzbereiche, u. a. für Sportplätze sowie kommunale und landwirtschaftliche Flächen.


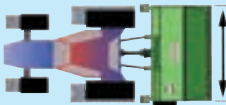



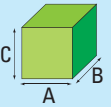
Interruttore di sicurezza azionato con una corda dall'operatore sulla moto.
 Safety switch with remote cord.
 Operated from driver seat.
 Interrupteur de sécurité avec corde.
 S'actionne à partir du poste de conduite.
 Sicherheitsschalter mit Reißleine zum Fahrersitz.

Manopola di regolazione ruote per trasporto e taglio su erba alta. Rullo per regolazione del taglio in condizioni normali di utilizzo.
 Winding handle for transport and cutting adjustment on high grass. Roller for standard working conditions.
 Manivelle de réglage pour le transport et la coupe dans l'herbe haute. Rouleau pour l'emploi en conditions normales d'utilisation.
 Drehkurbel zum Bewegen der Transporträder und zur Schnitthöheneinstellung in sehr hohem Gras. Heck-Stützwalze zur Regulierung der Schnitthöhe unter üblichen Einsatzbedingungen.



- (A) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm.
 - Flail "Y" for mulching cut with 4 mm thickness.
 - Fléaux "Y" pour tonte, épaisseur 4 mm.
 - Y-Messer, 4 mm zum Mulchen.
- (B) - Coltello per verticut da sp. 3 mm.
 - Verticut flail with 3mm thickness.
 - Fléaux pour verticoupe épaisseur 3 mm.
 - Vertikutier Messer, 3 mm zum Vertikutierer.
- (C) - Coltello a paletta di 3 mm di spessore per taglio uniforme su manto erboso.
 - Paddle flail with 3 mm thickness for a fine and even cut on grass fields only.
 - Fléaux palette épaisseur 3 mm, pour une tonte uniforme sur la pelouse.
 - Bechermesser, 3 mm für Feinschnitt.
- (D) - Coltello a paletta robusto per erba alta e piccoli arbusti.
 - Heavy duty paddle flail for high grass and small branches
 - Fléaux palette robuste pour herbe et petits arbustes
 - Schwere Bechermesse für hohen Gras und dunnen Heckenschnitt.



Modello Mod.								
						A	B	C
MOTOFOX 1200	13 / 9,6	1200	80	40	230	185	100	90
SUPER MOTOFOX 1200	16 / 12	1200	80	40	250	185	106	100

Puma



TRINCIAERBA PER TRATTORI DA 25 A 40 HP
FLAIL MOWER FOR 25 TO 40 TRACTORS HP
TONDEUSE A FLÉAUX POUR TRACTEUR DE 25 A 40 HP
SCHLEGELMÄHER FÜR TRAKTOR EN VON 25 - 40 PS





REVERSIBILE
FRONT HECK
RÉVERSIBLE
VORDERER MIST





Standard

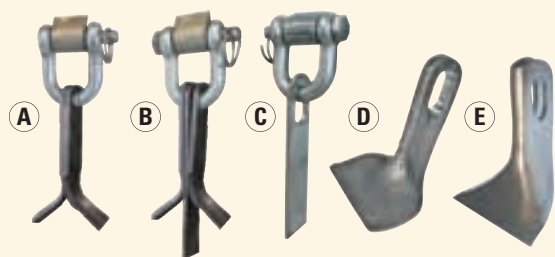


 Le trinciaerba serie PUMA è adatta per l'applicazione a trattori da 25 a 40 CV di potenza. Taglia finemente l'erba, piccoli sarmenti con contemporanea rullatura del manto erboso. Grazie al suo elevato numero di giri del rotore e numero di coltelli, riduce l'effetto onda del manto erboso e svolge una notevole azione mulching. Con le lame verticali si ottiene un'ottima azione di verticut, su giardini, prati e aree urbane. La trincia si applica frontalmente e posteriormente all'attacco a 3 punti del trattore con spostamento laterale manuale o idraulico.

 The PUMA flail mower is suitable for 25 to 40 tractor HP. For grass cutting and reduce small branches with contemporary ground rolling on grass field, municipalities or sports grounds. Its high rpm on flail shaft and flails quantity gives an excellent cut quality and mulching. A good verticut action is done by adding the vertical blade. It can be fitted on front and rear tractor 3 point linkage.

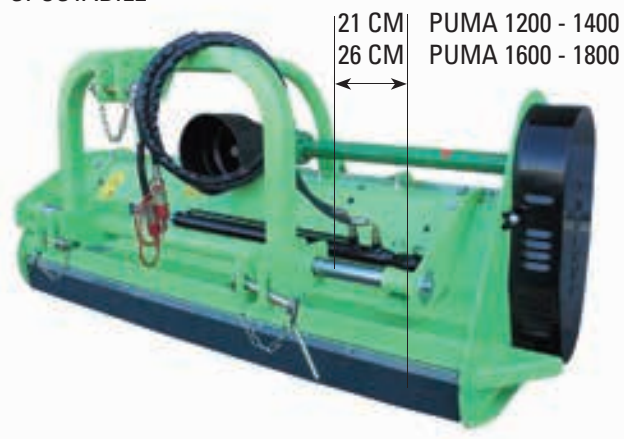
 La tondeuse à fléaux PUMA s'applique aux petits tracteurs de 25 à 40 HP. Conçue pour la tonte d'herbe et le broyage de petit branchage de 1-2 cm de diam., et le roulage simultané du terrain. Grâce à la vitesse élevée du rotor et au nombre de couteaux qu'il monte, elle réduit l'effet ondulé sur le terrain, en donnant une excellente coupe et un mulching important. Particulièrement indiquée pour terrains de sports, municipalités collectivités, paysagistes. Les fléaux verticaux (en option) permettent d'effectuer une excellente verticoupe. Application frontal et arrière à l'attelage 3 points du tracteur.

 Die Schlegelmäher PUMA passend für leichtere Traktoren von 25-40 PS. Für Grasschnitt, Mulchen, zerkleinert auch schmale Äste mit gleichzeitigem Andruck auf Boden für Grasflächen, Kommunal- und Sportplätze. Anschluß an Front oder Hecktraktoren mit 3-Punkt.



- (A) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm
 - Flail "Y" for mulching cut with 4 mm thickness
 - Fléaux "Y" pour tonte, épaisseur 4 mm
 - Y-Messer, 4 mm zum Mulchen
- (B) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 4 mm + lama verticut di 3 mm di spessore.
 - Flail "Y" for mulching with 4 mm thickness + verticut blade with 3 mm thickness.
 - Fléau en "Y" pour tonte mulching, épaisseur 4 mm + verticoupe 3 mm
 - Y-Messer, 4mm und Vertikutier - Messer, 3 mm Kombination für Schneiden und Vertikutieren
- (C) - Coltello per verticut da 3 mm di spessore
 - Verticut flail with 3mm thickness
 - Fléau pour verticoupe épaisseur 3 mm
 - Vertikutier Messer, 3 mm zum Vertikutieren
- (D) - Mazzetta a paletta robusta di spessore 5 mm per erba alta e piccoli arbusti.
 - Heavy duty paddle Flail with 5mm thickness for high grass and small branches.
 - Fléau -palette robuste, épaisseur 5 mm, pour herbe et petits arbustes
 - Schwere Bechermesser, 5 mm für hohen Gras und dünnen Heckenschnitt.
- (E) - Coltello a paletta di 3 mm di spessore per taglio uniforme su manto erboso.
 - Paddle Flail with 3 mm thickness for a fine and even cut on grass fields only.
 - Fléau -palette, épaisseur 3 mm, pour une tonte uniforme sur la pelouse
 - Bechermesser, 3 mm für Feinschnitt

SPOSTABILE

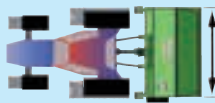




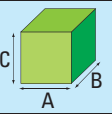


FRONTALE - FRONT - FRONTAL



POSTERIORE - REAR - ARRIERE - HECK



Modello Mod.						
						A B C
PUMA 1200	1200 mm	HP: 25 – kW: 19	76	235	540-1000	145 x 80 x 75
PUMA 1400	1400 mm	HP: 30 – kW: 22	88	250	540-1000	165 x 80 x 75
PUMA 1600	1500 mm	HP: 35 – kW: 26	96	305	540-1000	185 x 80 x 75
PUMA 1800	1800 mm	HP: 40 – kW: 30	116	330	540-1000	215 x 80 x 75

Elk



TRINCIAERBA PER TRATTORI DA 40 A 50 HP
FLAIL MOWER FOR 40 TO 50 TRACTORS HP
TONDEUSE A FLÉAUX POUR TRACTEUR DE 40 A 50 HP
SCHLEGELMÄHER FÜR TRAKTOR 40-50 PS



REVERSIBILE
FRONT HECK
RÉVERSIBLE
VORDERER MIST





Standard





Per applicazione frontale al trattore o a traino
For front and rear tractor linkage
Pour attelage frontal ou trainé
Für Front- und Heck-Anbau

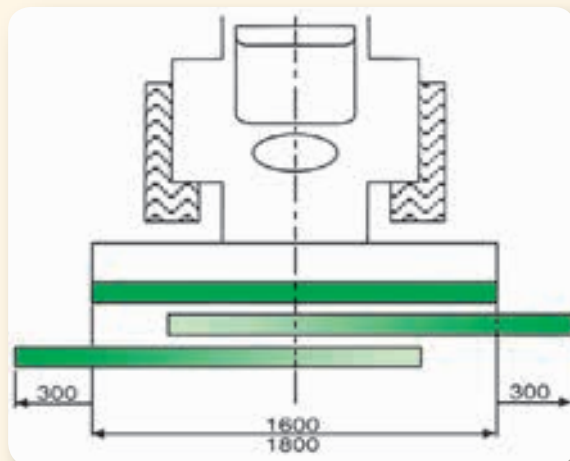


 Le trinciaerba serie ELK è adatta per l'applicazione a trattori da 40 a 50 CV di potenza. Questa potente trinciaerba, utilizzabile anche come trinciarsarmenti, è adatta per superfici estese o comunque, laddove sono richieste alte prestazioni in termini di unità di superficie e quantità orarie falciate. Grazie al suo elevato numero di giri del rotore e numero di coltelli, riduce l'effetto onda del manto erboso e svolge una notevole azione mulching. E' quindi consigliata per parchi, boschi (prevenzione antincendio forestale), scarpate autostradali, pulizia di piste da sci, e in agricoltura. Questa macchina viene fornita con spostamento laterale manuale (standard) o a comando idraulico (optional).

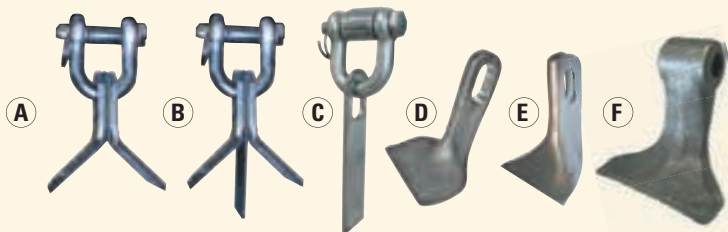
 The ELK flail mower is suitable for 40 to 50 tractor HP. This flail mower can be used also as a pruning shredder. It is suitable for large areas and terrain where high performance is required. Its high rpm on flail shaft and flails quantity gives an excellent cut quality and mulching. This model has been engineered for parks, woods (fire prevention), and motorway borders or agricultural fields. The adjustable front castor wheels are available on request. Machine provided with manual offset (standard) or hydraulic offset (optional).

 La tondeuse à fléaux ELK s'applique aux petits tracteurs de 40 à 50 HP. Ce puissant rotobroyeur est utilisable aussi comme broyeur à sarments. Grâce à la vitesse élevée du rotor et au nombre de couteaux qu'il monte, elle réduit l'effet ondulé sur le terrain, en donnant une excellente coupe et un mulching important. Il a été spécialement conçu pour le travail sur les grands espaces et en général sur les terrains les plus difficiles comme accotements, forêts (prévention contre les incendies), pistes de ski et terrains agricoles. actionnement par tracteur avec prise de force AV. Les roues AV pivotantes et réglables sont livrables en option. Machine avec déport manuel (standard) ou hydraulique (en option).

 Die Schlegelmäher ELK passend für leichtere Traktoren von 40-50 PS. Dieser besonders leistungsstarke Schlegelmäher, der auch als Schlegelmulcher für Rebschösslinge eingesetzt werden kann, eignet sich für ausgedehnte Flächen und für alle Einsatzgebiete, bei denen auf hohe Leistung in bezug auf bearbeitete Fläche und Schnittgut-Gewicht pro Stunde Wert gelegt wird. Er ist also besonders empfehlenswert für Parkanlagen, Wälder (Forst-Brandschutz), Böschungen an Autobahnen, zum Räumen von Skipisten usw. Die Maschine ist mit manueller Seitenversellung ausgestattet. Auf Wunsch auch hydraulisch.



Con spostamento idraulico o manuale.
With hydraulic or manual side offset.
Avec deport manuel ou hydraulique.
Mit mechanischer, oder hydraulischer Seitenverschiebung



- (A) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 5 mm
- Flail "Y" for mulching cut with 5 mm thickness
- Fléau en "Y" pour tonte mulching, épaisseur 5 mm
- Y-Messer, 5 mm zum Mulchen von Gras und dünnen Heckenschnitt.
- (B) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 5 mm + lama verticut di 3 mm di spessore.
- Flail "Y" for mulching with 5 mm thickness + verticut blade with 3 mm thickness.
- Fléau en "Y" pour tonte mulching, épaisseur 5 mm + verticoupe 3 mm
- Y-Messer, 5 mm und Vertikutier – Messer, 3 mm Kombination für Schneiden und Vertikutieren.
- (C) - Coltello per verticut 125 mm da 3 mm di spessore
- Verticut 125 mm flail with 3 mm thickness
- Fléau pour verticoupe 125 mm épaisseur 3 mm
- Vertikutier 125 mm Messer, 3 mm zum Vertikutieren

- (D) - Coltello a palette robusto di spessore 5 mm per erba e piccoli arbusti.
- Heavy duty paddle Flail with 5mm thickness for grass and small branches.
- Fléau -palette robuste, épaisseur 5 mm, pour herbe et petits arbustes
- Schwere Bechermesser, 5 mm für hohen Gras und dünnen Heckenschnitt.
- (E) - Coltello a palette di 3 mm di spessore per taglio uniforme su manto erboso.
- Paddle Flail with 3 mm thickness for a fine and even cut on grass fields only.
- Fléau -palette, épaisseur 3 mm, pour une tonte uniforme sur la pelouse
- Bechermesser, 3 mm für Feinschnitt
- (F) - Mazza in acciaio forgiato e temperata.
- Forged steel and hardened hammer
- Marteau en acier forgé et trempé.
- Geschmiedete stahl-Hammer, gehartet.

Modello Mod.										
								A	B	C
ELK 1600	1500 mm	HP: 40 – kW: 30	96	48	20	370	540-1000	195	x 111	x 80
ELK 1800	1800 mm	HP: 50 – kW: 37	116	58	24	400	540-1000	226	x 111	x 80
ELK 2000	2000 mm	HP: 60 – kW: 44	128	64	24	440	540-1000	245	x 111	x 80


FOX cross Elk cross


TRINCIAERBA PER TRATTORI DA 20 A 50 HP
FLAIL MOWER FOR 20 TO 50 TRACTORS HP
TONDEUSE A FLÉAUX POUR TRACTEUR DE 20 A 50 HP
MULCHER FÜR TRAKTOREN MIT 20 - 50 PS





POSTERIORE
REAR MOUNTED
ARRIERE
HECKVERSION



 La trincia erba/sarmenti modello trincia FOX Cross / ELK Cross viene usata per la macinazione di erba e sarmenti aventi un diametro di max. 4-5 cm. La trincia FOX Cross / ELK Cross a cofano chiuso viene usata per lavori sia di manutenzione vicino alle aree pubbliche, autostrade, taglio siepi, fossi, argini per l'alta riduzione del materiale triturato piegandosi da +90° a -65° per trattori di piccola e media potenza. La nuova trincia versione leggera modello FOX Cross / ELK viene usata per il taglio erba e sarmenti di piccolo diametro da 2-3 cm

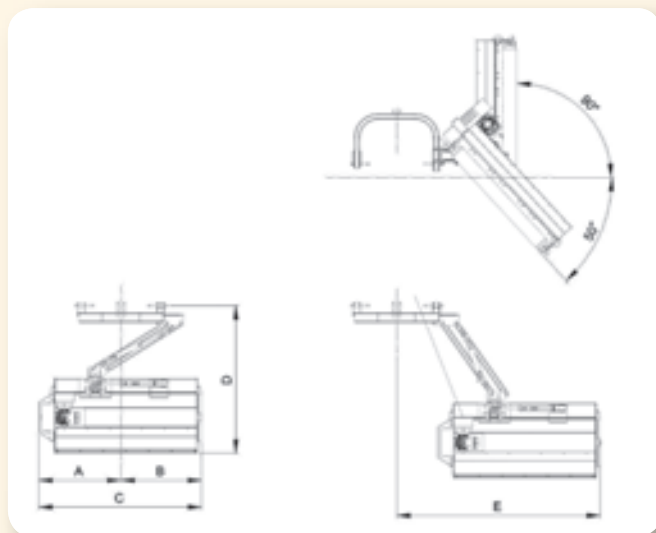
 The FOX Cross / ELK Cross grass/pruning shredder is used for grass cutting and pruning cutting up to max. 4-5 cm of diameter. The FOX Cross / ELK Cross model with closed frame is used in urban, municipality green areas, motor ways. The FOX Cross / ELK Cross model is used most on municipality and agriculture fields to cut grass, branches and bushes on banks, slopes, embankments, ditches or hedges foldable from +90° to -65° for small and medium tractor size. The new shredder model FOX Cross / ELK Cross is used to cut grass and small branches of 2-3cm of diameter.

 Le broyeur à herbe/sarments modèle FOX Cross / ELK Cross est utilisé pour le broyage d'herbe et sarments ayant un diam. max. de 4-5 cm. Le broyeur FOX Cross / ELK Cross s'utilise aussi pour les travaux d'entretien d'espaces verts publics, d'autoroutes, de haies et de talus grace à la capacité de réduction du produit broyé. Le nouveau broyeur d'acotement modèle FOX Cross / ELK Cross est employé pour le broyage d'herbe et sarments de petit diamètre de 2-3 cm.

 Der Mulcher FOX Cross / ELK Cross wird zum Mulchen von Gras und Heckenschnitt mit einem Durchmesser von max. 4-5 cm verwendet. Das FOX Cross / ELK Cross-Modell mit geschlossenem Mulchgehäuse wird zur Pflege von Grünflächen an öffentlichen Bereichen und Autobahnen, zum Stutzen von Hecken, Mähen von Straßengräben, Flussdämmen und Böschungen eingesetzt. Er ist durch einen hohen Grad der Zerkleinerung des Schnittgutes charakterisiert und kann im Bereich von +90° bis -65° arbeiten. Der Mulcher FOX Cross / ELK Cross ist für kleine und mittelgroße Traktoren geeignet. Der Mulcher FOX Kreuz wird zum Mulchen, von Gras und kleine Zweige 2-3cm der Durchmesser geschnitten









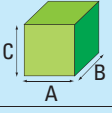
Tendinghiglia di facile regolazione con molla ad autotensionamento.
 (*) Solo per Fox Cross.
 Easy belts tightening with self-tensioning spring. (*) Fox Cross only.
 Réglage des courroies avec tendeur automatique à ressort. (*) Pour Fox Cross.
 Einfache der Keilriemen mit selbstspann. (*) Nur für Fox Cross.



1 (1) - Mazza in acciaio forgiato e temperata Elk Cross.
 - Forged steel and hardened hammer Elk Cross.
 - Marteau en acier forgé et trempé Elk Cross.
 - Geschmiedeter Stahlhammer, gehärtet Elk Cross.

2 (2) -Mazzetta in acciaio forgiato e temperata per Fox Cross.
 -Forged steel and hardened flail for Fox Cross.
 -Fleaux en acier forgé et trempé pour Fox Cross.
 -Geschmiedeter Stahlhammer, gehärtet für Fox Cross.

Mod.	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm
FOX cross 1200	764	686	1450	1310	1900
FOX cross 1400	764	886	1650	1310	2080
FOX cross 1600	764	986	1750	1310	2200
ELK cross 1200	900	590	1490	1600	1900
ELK cross 1400	900	770	1670	1600	2080
ELK cross 1600	900	890	1790	1600	2200

Modello Mod.	Lavoro - Work		 Kg. min.			 Kg.		 A B C
FOX cross 1200	1200 mm	HP: 20 – kW: 15	780	40		260	540	145 x 130 x 85
FOX cross 1400	1370 mm	HP: 25 – kW: 19	810	44		270	540	165 x 130 x 85
FOX cross 1600	1500 mm	HP: 30 – kW: 22	870	50		290	540	175 x 130 x 85
ELK cross 1200	1200 mm	HP: 35 – kW: 26	1062		16	354	540	150 x 160 x 85
ELK cross 1400	1390 mm	HP: 40 – kW: 30	1116		18	372	540	170 x 160 x 85
ELK cross 1600	1500 mm	HP: 45 – kW: 33	1200		20	390	540	180 x 160 x 85

Bull- HD Reverse Super



TRINCIAERBA E SARMENTI
GRASS PRUNNING/SHREDDER FLAIR MOWER
BROYEUR A HERBE ET SARMENTS
SCHLEGELMULCHER







POSTERIORE
ARRIERE
REAR MOUNTED
HECK



NOVITA
NOVELTY



-  Le Trinciasarmenti BULL, grazie alla loro versatilità, possono essere impiegate per la pulizia di aree verdi (parchi, aeroporti, autostrade etc.), per la frantumazione di sarmenti nei frutteti e vigneti, nonché per la decespugliazione su terreni boschivi od incolti. L'impiego di mazze robuste consente di ottenere un residuo sfibrato e finemente trinciato.
-  The grass/pruning shredders BULL thanks to their versatility, they can be used both for the maintenance of green areas (such as parks, airports, motorways etc.), for the chopping of pruning in the vineyards and orchards and for cutting heavy grass and branches on woodlands and wastelands. The use of special high-strength hammers allows fine hard pruning cut.
-  Le broyeur BULL est une machine polyvalente qui peut être aussi bien employée pour l'entretien d'espaces verts (parcs, aéroports, autoroutes etc.), que pour le broyage de sarments dans les vergers et le vignobles, ainsi que pour le débroussaillage sur terrains boisés ou prairies. L'emploi de marteaux robustes permet d'obtenir un produit très finement broyé même sur terrains caillouteux et avec sarments de bois dur.
-  Die Schlegelmulcher BULL dank ihrer Vielseitigkeit können sie für die Säuberung von Grünflächen (Parks, Flughäfen, Autobahnen etc.), Für die Zerkleinerung von Rebschößlingen und Ranken in Weinbergen und Obstplantagen und von Sträuchen in Waldgebieten und auf unbebauten Flächen eingesetzt werden. Die Verwendung von speziellen Schlagstöcken aus hochwiderstandsfähigem Stahl ermöglicht selbst auf steinigem Boden oder bei Stutzen von harten Holz entfaserte und Feingehschnitte Rückstände.



Ruota interfilare idraulica, per il taglio dell'erba tra una pianta e l'altra.
 Hydraulic powered rotary mower, for grass cutting around trees and obstacles.
 Faucheuse interligne hydraulique, pour la coupe de l'herbe entre les arbres.
 Mit seitlicher, Mäh-Scheibe zum exakten Ausmähen unter Büschen, Bäumen, Verkehrs-Laitplanken usw.



Telaio con cofano apribile parziale - omologato CE.
 Partial rear opening frame for CE safety.
 Coffre arrière partiellement ouvrable, aux normes CE.
 Teilweise ausstellbares Heckgehäuse - CE konform.



Spostamento idraulico dell'attacco a 3 punti per Bull e Bull HD.
 Hydraulic side offset on 3 points linkage to Bull and Bull HD.
 Attelage 3 points avec déport hydraulique par Bull et Bull HD.
 Hydraulische Seitenverstellung der 3-punkt Aufnahme für Bull und Bull HD.



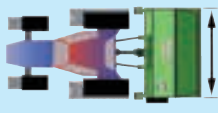



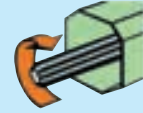

Rotore con mazze per il taglio di erba e tritrazione potature. Fino a 4/5 cm di diametro.
 Heavy duty flails shaft for grass cut and pruning shredding. Pruning shredding up to 4/5 cm in diameter.
 Rotor avec marteaux pour le broyage d'herbe et de sarments jusqu'à 4/5 cm de diamètre
 Rotor mit Hammerschlegeln für Gras und Gestrüpp.
 Mulchschnitt bis 4/5 cm Materialstärke.



Equilibratura dinamica alberi coltelli.
 Flail shafts dynamic balancing.
 Équilibrage des rotors
 Wuchten der Rotoren.



Spostamento manuale dell'attacco a 3 punti per Bull Super.
 Manual side offset on 3 point linkage for Bull Super.
 Attelage 3 points avec déport mécanique par Bull Super.
 Manuelle Seitenverstellung der 3-Punkt Aufnahme für Bull Super.

Modello Mod.								
						A	B	C
BULL 1200	1200 mm	HP:30/50 - kW:22/37	10	340	540	135	105	85
BULL 1400	1400 mm	HP:40/60 - kW:30/44	12	360	540	155	105	85
BULL 1600	1600 mm	HP:50/70 - kW:37/52	14	385	540	175	105	85
BULL 1800	1800 mm	HP:60/80 - kW:44/59	16	405	540	195	105	85
BULL 2000	2000 mm	HP:70/90 - kW:52/66	18	430	540	215	105	85
BULL Super 2200	2200 mm	HP:60/90 - kW:44/66	20	680	540	236	120	85
BULL Super 2400	2400 mm	HP:60/90 - kW:44/66	22	780	540	256	120	85
BULL Super 2600	2600 mm	HP:70/100 - kW:52/74	26	840	540	276	120	85
BULL Super 2800	2800 mm	HP:80/120 - kW:59/89	28	900	540	296	120	85

Triflex

TRINCIAERBA DA 4.2 - 5 MT. DI TAGLIO

4.2 - 5 MT. GANG FLAIL MOWER

BROYEUR À FLEAUX GRANDES SURFACES LARGEUR 4.2 ET 5 M.

GROBFLÄCHEN-SCHLEGELMÄHER MIT 4.2 - 5 M ARBEITSBREITE



Novità kit rulli frontali per il taglio su campi sportivi.
Novelty front rollers kit for sport courses maintenance.



**NOVITÀ
NOVELTY**




**POSTERIORE
ARRIERE
REAR MOUNTED
HECK**


FLESSIBILE / FLEXIBLE





ANTI SCALPING



 Affidabilità, efficienza, elevata velocità di taglio con ogni tipo di erba e condizione, la trincia **TRIFLEX** della Peruzzo è la soluzione ideale. Con 3 trincia indipendenti l'altezza di taglio è regolata, in maniera millimetrica, su ogni macchina dal rullo posteriore e sulle trincia laterali dalle ruote frontali. Innovativo sistema a doppio snodo che permette di modellarsi in funzione di dossi senza danneggiare il tappeto erboso. Un taglio e distribuzione uniforme ad ogni passata. Robusti cilindri idraulici sollevano le trincia fino ad una larghezza totale di ingombro pari a 2,25 mt. per trasporto in tutta sicurezza.

 For reliable, efficient, fast mowing on any type of grass and ground condition the Peruzzo TRIFLEX offers the ideal solution. The cutting height of each deck is controlled by a full width rear roller and a single front castor wheel. The innovative floating decks helps the mower to cut grass on uneven grounds without damaging the turf. A perfect cut and uniform grass discharge on all mower width in safety. Hydraulic rams allow the heads to be lifted from the ground and folded into a transport width of 2.25 metres for safe road transport.

 Fiabilité, efficacité et grande vitesse de coupe dans tout type d'herbe et condition de travail sont les atouts du broyeur articulé pour grandes surfaces, TRIFLEX, de la Sté. Peruzzo. Le broyeur est équipé de 3 groupes de broyages indépendants et le réglage millimétrique de la hauteur de coupe s'effectue sur les rouleaux arrière tandis qu'un réglage ultérieur s'effectue sur les roues frontales des 2 groupes de broyage latéraux. Le nouveau système à double articulation permet de suivre avec précision toute irrégularité du terrain, sans l'endommager. Le TRIFLEX garantit une coupe de qualité et une distribution uniforme de l'herbe sur toute la largeur de coupe, en toute sécurité. Grâce à des vérins hydrauliques très robustes, les 2 ailes latérales peuvent être soulevées verticalement en obtenant une largeur hors-tout de 2,25 m pour un transport plus aisé.

 Der Peruzzo TRIFLEX bietet die ideale, effiziente und schnelle Lösung zum Mähen von verschiedenstem Großbewuchs auf unterschiedlichsten Geländeformen. Die Schnitthöhen-Einstellung jedes Mähkopfes erfolgt über die jeweilige Heck-Stützwalze und einem Front-Tastrad an jedem Mähkopf. Die innovativen mit gesichertem Floaten ausgestatteten Mähköpfe erlauben den perfekten Großschnitt auch auf unebenstem Gelände, ohne den Untergund zu beschädigen. Durch den Einsatz von drei separaten Mähköpfen wird auch der gleichmäßige Auswurf des gemulchten Materials über die gesamte Arbeitsbreite gewährleistet. Zum Straßentransport des Mähers sind doppelwirkende Hydraulikzylinder verbaut, mit denen die einzelnen Mähköpfe angehoben und in gesicherter Stellung arretiert werden können.



Kit (brevettato) Impianto idraulico alzata trincia laterale con blocco rotore di taglio senza dover fermare la presa di forza del trattore a norma per la massima sicurezza.

Patented hydraulic lifting side mower kit with flail shaft braking system without stopping the tractor PTO, for high safety.

Kit hydraulique (breveté) pour le soulèvement de broyeur latéral avec blocage du rotor sans interruption de la prise de force du tracteur, pour une plus grande sécurité.

Patentiertes hydraulische Hebevorrichtung für seitliche Mähköpfe mit automatischer Rotorabbremung ohne den Traktor abzuschalten.

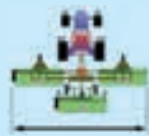




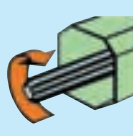




(A) - Coltello "Y" per taglio mulching sp. 5 mm - Flail "Y" for mulching cut with 5 mm thickness - Fléau en "Y" pour tonte mulching, épaisseur 5 mm

- Y-Messer; 5 mm zum Mulchen von Gras und dünnen Heckenschnitt.

(B) - Coltello taglio fine - Paddle flail for fine cut - Fléau coupe fine - Feinschnitt-Bechermesser - Mazzetta taglio erbe media - Heavy duty flail for medium grass height - Marteau pour broyage harbe moyenne - Schweres Bechermesser Guß

(C) - Coltello per erba alta - Flail for high grass - Fléau pour herbe haute - Messer für hohes Gras

Modello Mod.			A 	B 	C 			
TRIPLEX 4200	420 cm	HP:80 - kW:60	288			540-1000	1700	2400
TRIPLEX 5000	500 cm	HP:90 - kW:67	328			540-1000	1800	2400
TRIPLEX 4200	420 cm	HP:80 - kW:60		144		540-1000	1700	2400
TRIPLEX 5000	500 cm	HP:90 - kW:67		164		540-1000	1800	2400
TRIPLEX 4200	420 cm	HP:80 - kW:60			60	540-1000	1700	2400
TRIPLEX 5000	500 cm	HP:90 - kW:67			68	540-1000	1800	2400

Koala



Koala

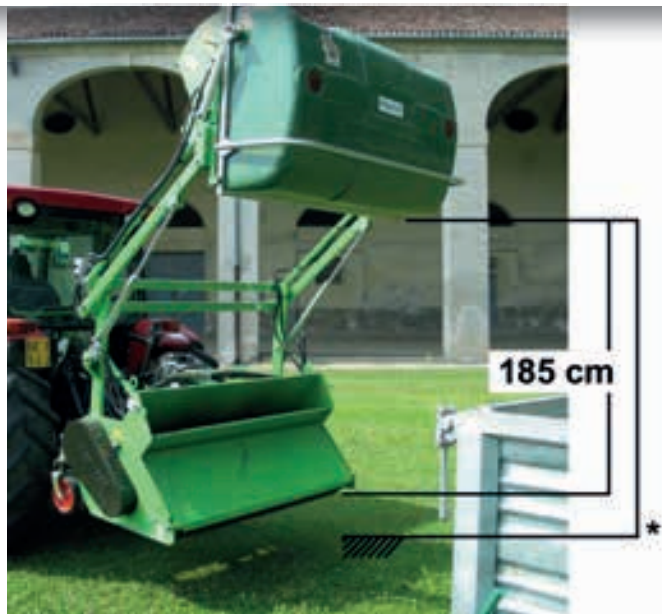
Professional

TRINCIAERBA CON RACCOLTA PER TRATTORI (DA 10 - 25 Kw)

FLAIL MOWER WITH COLLECTION (10 - 25 Kw)

TONDEUSE A FLÉAUX AVEC RAMASSAGE (10 - 25 Kw)

SCHLEGELMÄHER MIT AUFNAHMBEHÄLTER (10 - 25 Kw)



Koala



POSTERIORE - ARRIERE - REAR MOUNTED - HECK

Koala *Professional*





La trinciaerba KOALA è adatta per piccoli trattori da 16 a 25 CV di potenza con possibilità di taglio, azione verticut con contemporanea raccolta del prodotto. La KOALA può scaricare il prodotto a terra, tramite una leva manuale o pistone idraulico a terra o in altezza. Il moltiplicatore è provvisto di ruota libera, una sicurezza in più per l'operatore.



The Flail Mower KOALA is suitable for 16 to 25 HP small tractor with grass cutting, verticut action and collection in the same time. The KOALA can discharge the cut products directly on the ground by means of a manual lever or by hydraulic jack ground or high discharge option. The gear box is supplied with overrun clutch for users and machine safety.



La tondeuse KOALA s'applique sur les petits tracteurs de 16 à 25 CV. et permet la tonte, verticoupe (avec fléaux verticaux en option) et ramassage simultanés. Système de bennage au sol, manuellement ou par vérin hydraulique. Le renvoi d'angle est muni d'un dispositif à roue libre pour une plus grande sécurité pour l'opérateur.



Der Schlegelmäher KOALA passend für kleine Traktoren von 16-25PS für Grasschnitt, Vertikutieren und Aufsammeln gleichzeitig (auch Laub), mit Aufnahme in den Behälter. Die Entleerung erfolgt wahlweise manuell (Hebel) oder hydraulisch. Das Getriebe mit Freilauf dient zur Sicherheit des Benutzers und der Maschine.



A) Coltello per taglio+verticut+raccolta
Flails for grass cut+verticut+collection
Fléaux pour tonte, verticoupe et ramassage
Schlegel für Schnitt, Vertikutieren und Aufsammeln

B) Mazzetta a paletta robusta.
Heavy duty paddle flail
Fléau robuste
Schwere beche Messer

C) Inserendo il coltello verticut si taglia, arieggia e raccoglie in una sola passata.
Inserting the verticut blade you can cut, verticut and collect in one pass.
Avec le fléau verticut, il est possible de tondre, scarifier et ramasser en un seul passage.
Durch einfaches Einsetzen des Vertikutiermesser kann in nur einem Arbeitsgang

Facile regolazione altezza di taglio millimetrica su rullo posteriore con chiave esterna.
Easy rear roller cutting height adjustment with outer side spanner operation.
Pratique réglage millimétrique de la hauteur de coupe sur le rouleau arrière.
Einfache Einstellung der Schnitthöhe auf Millimeter hintere Rolle.

Semplice e veloce regolazione altezza di taglio su ruote frontali.
Simple and quick cutting height adjustment on front wheels.
Réglage simple et rapide de la hauteur de coupe sur les roues avant.
Schnelle und einfache Einstellung der Schnitthöhe auf die Vorderräder.



Spazzola anteriore idraulica per alzata erba dopo il passaggio del trattore per utilizzo su campi sportivi.

The groove-roller brush, driven hydraulically, is intended to raise grass flattened by the wheels of the tractor. Intended for use on the pitch in stadiums.

Brosse hydraulique pour racle l'herbe après le passage du tracteur. Destinée aux gazons de stade.

Stimwalzbürste mit hydraulischem Antrieb, für das Wiederaufrichten des durch die Traktorräder niedergedrückten Grasses bestimmt. Zum Einsatz in Sportanlagen.

Modello Mod.									
							A	B	C
KOALA 1000	1060 mm	HP:16 - kW:11,7	32	240	600	540	110	145	110
KOALA 1200	1150 mm	HP:20 - kW:15	40	280	700	540	144	145	110
KOALA 1600	1500 mm	HP:25 - kW:19	50	310	900	540	174	145	110
KOALA Professional 1200	1200 mm	HP:25 - kW:19	40	330	700	540	144	145	150
KOALA Professional 1600	1500 mm	HP:30 - kW:22	50	390	900	540	174	145	150

Panther Panther



Professional

TRINCIAERBA CON RACCOLTA PER TRATTORI
FLAIL MOWER WITH COLLECTION
TONDEUSE A FLÉAUX AVEC RAMASSAGE
SCHLEGELMÄHER MIT AUFNAHMBEHÄLTER



195 cm

Professional

Panther

**Cassoni più capienti
Bigger Collector Capacity**

Panther *Professional*



Panther su Ruote
On wheels / Sur roues / Auf Rädern





Panther *MultiFit*

POSTERIORE - ARRIERE - REAR MOUNTED - HECK

**NOVITA
NOVELTY**



VERTICUT

-  La trinciaerba PANTHER Professional adatta per l'applicazione posteriore su trattori di media potenza. Ideata anche per il contemporaneo taglio di erba, verticut e raccolta di tutto il residuo, lasciando un terreno pulito e arieggiato. Il raccogliitore scarica il prodotto direttamente a terra o in altezza idraulicamente, ideale per parchi pubblici, giardini, aree sportive.
-  The PANTHER flail mower is used on rear linkage for perfect grass cut and collection in the same time, on grass fields. Engineered for grass, verticut action and collection in the same time of all processed product for a perfect lawn cleaning and grass regeneration. Mounted on tractors three points linkage with medium power and weight. The processed product can be on ground or high discharged by hydraulic jack. Suitable for municipality and sport courses maintenance.
-  La tondeuse à fléaux PANTHER permet d'effectuer une coupe impeccable sur la pelouse et un ramassage simultané. Conçue pour permettre la tonte la verticoupe et le ramassage en une seule opération, en laissant le gazon propre et aéré. La vidange se fait au sol par vérin hydraulique.
-  Der PANTHER mit hydraulischer Bodenentleerung wird zum Mähen und VERTIKUTIEREN mit gleichzeitiger Aufnahme in einen Sammelbehälter eingesetzt. Diese Maschine bietet ein exzellentes Feinschnitt-Ergebnis, gleichzeitiges Vertikutieren, sowie perfekte Aufnahme in einem Arbeitsgang und damit Reinigung der bearbeiteten Flächen. Der Anbau erfolgt an mittlere bis schwere Kommunaltraktoren in der Heck-3-Pkt. Die Maschine ist ideal zum Einsatz auf kommunalen Flächen und Sportplätzen geeignet.



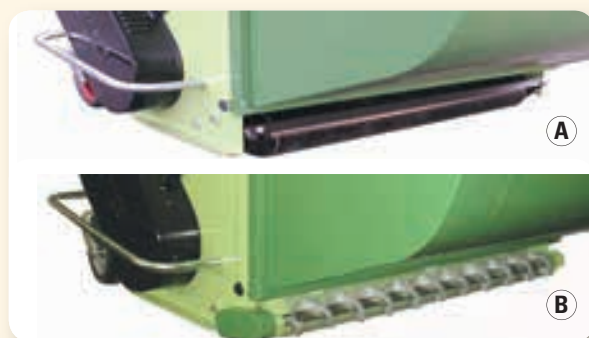
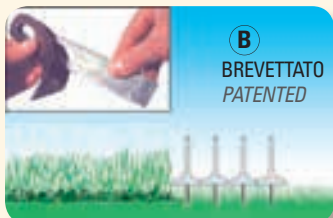
Apertura porta interna per facile ispezione e manutenzione
 Inner door for quick inspection and maintenance
 Porte intérieure pour une inspection et maintenance rapides
 Innen-Klappe für Kontrollen und Pflege



Facile millimetrica regolazione rullo.
 Easy millimetric roller adjustment.
 Réglage millimétrique du rouleau arrière.
 Einfachste, millimetergenaue. Höheneinstellung der Stützrolle.



Manutenzione professionale.
 Professional maintenance.
 L'entretien professionnel.
 Professionelle Wartung.



- A) Coltello a paletta Brevettato di serie.
 Patented paddle flail.
 Fléau-palette Breveté.
 Patentierte Messer.
- B) Inserendo il coltello verticut si taglia, arieggia e raccoglie in una sola passata.
 Inserting the verticut blade you can cut, verticut and collect in one pass.
 Avec le fléau verticut, il est possible de tondre, scarifier et ramasser en un seul passage.
 Durch einfaches Einsetzen des Vertikutiermesser kann in nur einem Arbeitsgang gemäht, vertikutiert und aufgenommen werden.
- C) Mazzetta robusta forgiata per erba alta e piccoli sarmenti a richiesta
 Heavy duty flail for high grass and small branches on request
 Fléau robuste pour l'herbe haute et les petits sarments sue demande
 Schwere beche Messer für hohes Gras und dünneren Heckenschnitt an anfrage

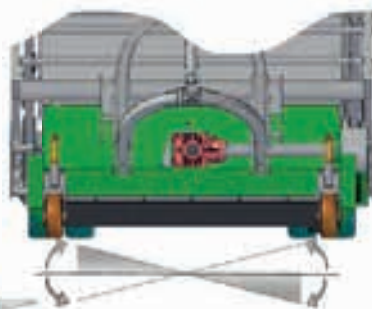
Pulitura rullo con barra raschiatutto (A)
 o con spazzola per superfici sportive (B)
 Roller cleaning with scraping metal bar (A)
 or with brush for sport courses (B).
 Nettoyage du rouleau avec racleur (A)
 ou brosse pour terrains de sport (B).
 Reinigung der Heck-Stützwalze über Stahl-Abstreifer (A)
 oder mit Bürste für Sportplatzinsatz (B).

Modello Mod.							Dimensioni		
							A	B	C
PANTHER 1200	1200 mm	HP:30 - kW:22	38	470	1200	540	151	171	145
PANTHER 1600	1500 mm	HP:40 - kW:30	48	540	1500	540	181	171	145
PANTHER 1800	1800 mm	HP:50 - kW:37	58	600	1800	540	214	171	145
PANTHER 2000	2000 mm	HP:60 - kW:44	64	685	2100	540	247	171	145
PANTHER professional 1600	1500 mm	HP:40 - kW:30	48	650	1500	540	181	171	160
PANTHER professional 1800	1800 mm	HP:50 - kW:37	58	730	1800	540	214	171	160


Tiger





TRINCIAERBA & SPAZZOLATRICE CON RACCOLTA
FLAIL & SWEEPER COLLECTOR MOWER
TONDEUSE A FLÉAUX AVEC RAMASSAGE
SCHLEGELMÄHER MIT AUFNAHMBEHÄLTER




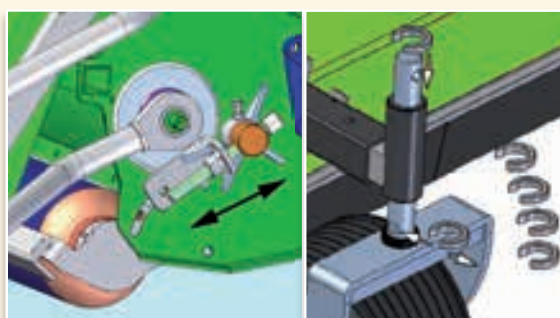
Testa oscillante - Floating Head
Tête flottante - Schwimmender Mähkopf

 La trincia erba TIGER viene usata dai più esigenti professionisti del settore per il taglio, la raccolta e l'arieggiatura del manto erboso, con contemporanea raccolta del prodotto. È dotata di un cassone estremamente capiente per la raccolta dell'erba tagliata. Ideata per gli impieghi più professionali è dotata di un rotore mobile in grado di seguire con precisione l'andamento del terreno indipendentemente dal movimento del resto della macchina. La Tiger diventa anche spazzatrice intercambiando facilmente il gruppo spazzole.

 *Flail Collector Mower TIGER engineered to help professional municipality and sport courses contractors to cut, verticut and collect. Supplied with large capacity collector with 235cm / 94" high discharge. The cutting head follows uneven grounds floating on any direction to cut and verticut independently from machine frame allowing a perfect maintenance for the most exigent Greenkeeper. The Tiger mower can be easily trasformed into a sweeper in simple steps by changing the cutting to the sweeping deck.*

 *La tondeuse à fléaux TIGER est utilisée par les professionnels du secteur les plus exigeants pour la tonte et le verticut de la pelouse avec ramassage simultané du produit. Elle est équipée d'un bac ayant une très grande capacité de ramassage de l'erbe. Elle a été conçue pour les emplois professionnels et elle est équipée d'un rotor mobile en mesure de suivre avec précision les courbes du terrain indépendamment du mouvement du restant de la machine. La TIGER devient aussi un balayeuse grace au kit balayage interchangeable avec le kit tonte fournis de série.*

 *Der Schlegelmulcher mit Aufnahme Typ „TIGER“ wurde entwickelt, um Gemeinden und Firmen professionelles schneiden, vertikutieren und aufsammeln zu ermöglichen. Die Maschine ist mit einem grossen Behälter und Hochentleerung von 2,35m ausgestattet. Der Schlegelkopf ist schwimmend aufgehängt und gleicht die Unebenheiten des Geländes aus, um ein bestmögliches Schnittergebnis zu ermöglichen, welches auch die anspruchsvollsten Greenkeeper zufriedenstellt. Der TIGER lässt sich mit wenigen Schritten zu einer Kehrmaschine umbauen, es muss nur das Mähwerk durch ein Kehrwerk getauscht werden.*



Facile regolazione altezza ti taglio.
Easy cutting height adjustment.
Réglage Facile de la hauteur de coupe.
Höheneinstellung der Räder und Stützrolle.

Inserendo il coltello verticut si taglia, arieggia e raccoglie in una sola passata.

Inserting the verticut blade you can cut, verticut and collect in one pass.

Avec le fléau verticut, il est possible de tondre, scarifier et ramasser en un seul passage.

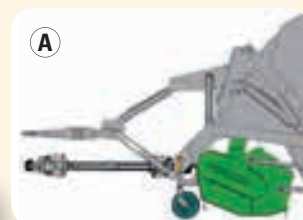
Durch einfaches Einsetzen des Vertikutiermesser kann in nur einem Arbeitsgang gemäht, vertikutiert und aufgenommen werden.



- A) **Mazzetta robusta per erba alta e piccoli sarmenti**
Heavy duty flail for high grass and small branches
Fléau robuste pour l'herbe haute et les petits sarments
Schwere beche Messer für hohes Gras und dünneren Heckenschnitt
- B) **Sostituzione rapida dei coltelli senza l'ausilio di attrezzi**
Quick flail replacement without tools
Remplacement rapide des fléaux sans l'utilisation d'outils
Messerwechsel/Umrüsten – ohne Werkzeug



Doppia ruota posteriore a richiesta per manutenzione su terreni sportivi.
Double rear wheel kit to add in case of soft turf maintenance.
Roue arrière jumelée en option pour entretien de terrains de sport.
Optionales Doppelradkit für bessere Gewichtsverteilung auf weichem Untergrund.

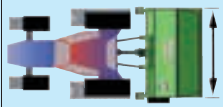




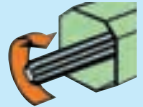
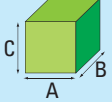


Timone Tiger disponibile per applicazione su trattori con attacco traino superiore (A) o inferiore (B).

Tiger draw bar for tractor fitting on upper (A) or lower (B) towing linkage.

Timon Tiger pour application sur tracteur ayant la chape d'attelage supérieure (A) ou inférieure (B).

Tiger Zugdeichsel für anknüpfen an Traktoren mit A) höherer Anhängerkupplung und B) Niedriger Anhängerkupplung

Modello Mod.									
							A	B	C
TIGER 1600	1500 mm	HP:50 - kW:37	48	1210	2800	540	260	192	180
TIGER 2000	1960 mm	HP:70 - kW:52	64	1650	3700	540	260	252	180

Canguro normal

TRINCIAERBA E SARMENTI CON RACCOGLITORE
GRASS PRUNING/SHREDDER FLAIL MOWER WITH CATCHER
BROYEUR HERBE ET SARMENTS AVEC RAMASSAGE
SCHLEGELMÄHER MIT AUFNAHME - CONTAINER



NOVITÀ
N/Super



POSTERIORE
ARRIERE
REAR MOUNTED
HECK

VERDE PUBBLICO
MUNICIPALITY MAINTENANCE
ENTRETIEN D'ESPACES VERTS PUBLICS
KOMMUNALE PFLEGEHECK





ORTICULTURA
HORTICULTURE MAINTENANCE
USAGE EN HORTICULTURE
FÜR DEN LANDSCHAFTS- UND GARTENBAU





MANUTENZIONE AGRICOLA
AGRICULTURE MAINTENANCE
USAGE AGRICOLE
LANDWIRTSCHAFTLICHER EINSATZ



- 

La trinciaerba/sarmenti mod. CANGURO NORMAL, viene usata per la macinazione di erba e sarmenti fino a 5/8 cm. di diametro e la consecutiva raccolta e scarico diretto a terra per mezzo di pistoni idraulici. Il taglio netto dell'erba e sarmenti premia il suo utilizzo nelle aree pubbliche, nelle aree agricole e boschive. Adatta anche in presenza d'erba molto alta.
- 

The grass/pruning shredder CANGURO NORMAL, is used for quality grass cut and pruning shredding with branches up to 5/8 cm of diameter, collecting all processed product in the same time, discharging it directly to the ground by an hydraulic jack collector opening. Its good performance of nice grass cut and pruning reduction on vineyards or orchards with consequent collection reward Canguro models on municipality or parks fields as well as agricultural ones. Suitable for cutting and collecting heavy and high grass.
- 

Le broyeur CANGURO NORMAL est la machine idéale soit pour l'herbe que les sarments et les branches jusqu'à 5/8 cm de diam. Le broyage et le ramassage sont simultanés. Les marteaux très particuliers et leur vitesse de rotation permettent un très bonne coupe de l'herbe et un excellent broyage du branchage. Le vidange du produit broyé ce fait au sol par vérin hydraulique. Le broyeur Canguro est une machine destinée aux grandes surfaces publiques, vignobles, vergers et terrains difficiles. Il s'adapte même en présence de herbe très haute.
- 

Der Rasen-/Rebholzhäcksler Mod. Canguro normal wird für das Zerkleinern von Rasen und Rebholz bis zu 5/8 cm Durchmesser sowie das gleichzeitige A uf sammeln v erwendet Die Bodenentleerung erfolgt hydraulisch . Das sehr saubere Schnittbild von Gras und Rebholz macht seinen Einsatz vor allem in öffentlichen, landwirtschaftlichen und Waldgegenden interessant. Optimal auch der Einsatz hohem oder sehr widerstandsfähigem Gras.



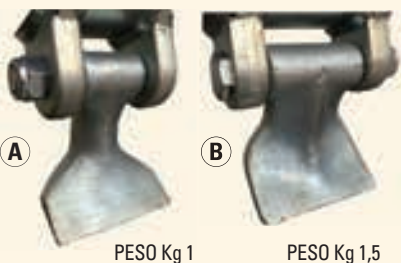
Scarico a terra mediante nr. 2 martinetti idraulici.
Ground discharge by nr. 2 hydraulic rams.
Bennage au sol avec nr. 2 vérins hydrauliques.
Behälter mit Hilfe einer hydraulischen Vorrichtung öffnet.



Veloce regolazione tensione cinghie dentate.
Easy, quick and sturdy teeth belts tightening.
Réglage simple de la tension des courroies.
Schnelles und einfaches Nachspannen der Keilriemen.



ACCESSORIO/ ACCESSORY
ACCESSOIRE/ ZUSATZ
Regolazione dell'altezza di taglio su ruote frontali doppie.
Height of cut adjustment on front castor double wheels.
Réglage simple de la hauteur de coupe sur les roues frontales doubles.
Front-Doppelräder, höhenverstellbar.



- A) Mazza in acciaio forgiato e temperata.
Forged steel and hardened hammer.
Marteau en acier forgé et trempé.
Geschmiedete Stahl-Hammer, gehartet.
- B) Mazza in acciaio forgiato e temperata Mod. SUPER.
Forged steel and hardened hammer Mod. SUPER.
Marteau en acier forgé et trempé Mod. SUPER.
Geschmiedete Stahl-Hammer, gehartet Mod. SUPER.



ACCESSORIO/ ACCESSORY
ACCESSOIRE/ ZUSATZ
Convogliatore per sarmenti.
Branches blade conveyor.
Lame d'acheminement des sarments.
Spezielle Front-Metallplatten zur Zuführung des Schnittgutes zum Mulch-Rotor.

Rullo posteriore con raschiatore.
Rear roller with scraping bar.
Réglage du rouleau arrière avec racleur.
Heckstützrolle, höhenverstellbar mit Abstreifer.



Modello Mod.						MAX 	cm Ø				
									A	B	C
CANGURO Normal 1200	1200 mm	HP:40 - kW:30	16	500	1200	5	540	160 x 180 x 145			
CANGURO Normal 1600	1500 mm	HP:50 - kW:37	20	665	1600	5	540	196 x 180 x 145			
CANGURO Normal 1800	1800 mm	HP:60 - kW:44	24	760	1800	5	540	220 x 180 x 145			
CANGURO Normal 2000	2000 mm	HP:70 - kW:52	28	800	2000	5	540	244 x 180 x 145			
CANGURO N/Super 1600	1500 mm	HP:50 - kW:37	20	690	1600	8	540	196 x 180 x 145			
CANGURO N/Super 1800	1800 mm	HP:60 - kW:44	24	790	1800	8	540	220 x 180 x 145			
CANGURO N/Super 2000	2000 mm	HP:70 - kW:52	28	830	2000	8	540	244 x 180 x 145			

Canguro

Professional

TRINCIAERBA E SARMENTI CON RACCOGLITORE
GRASS PRUNING/SHREDDER FLAIL MOWER WITH CATCHER
BROYEUR HERBE ET SARMENTS AVEC RAMASSAGE
SCHLEGELMÄHER MIT AUFNAHME - CONTAINER



NOVITÀ
PRO/Super



POSTERIORE
ARRIERE
REAR MOUNTED
HECK





Cassoni più capienti
Bigger Collector Capacity

ORTICULTURA
HORTICULTURE MAINTENANCE
USAGE EN HORTICULTURE
FÜR DEN LANDSCHAFTS- UND GARTENBAU

VERDE PUBBLICO
MUNICIPALITY MAINTENANCE
ENTRETIEN D'ESPACES VERTS PUBLICS
KOMMUNALE PFLEGEHECK

MANUTENZIONE AGRICOLA
AGRICULTURE MAINTENANCE
USAGE AGRICOLE
LANDWIRTSCHAFTLICHER EINSATZ



-  La trinciaerba/sarmenti mod. CANGURO PROFESSIONAL, viene usata per la macinazione di erba e sarmenti fino a 5/8cm. di diametro e la consecutiva raccolta e scarico in altezza per mezzo di pistoni idraulici. Il taglio netto dell'erba e sarmenti premia il suo utilizzo nelle aree pubbliche, nelle aree agricole e boschive. Ottima in qualsiasi condizione di lavoro, su terreni bagnati, asperità, sassi ecc.
-  The grass/pruning shredder CANGURO PROFESSIONAL, is used for quality grass cut and pruning shredding with branches up to 5/8 cm of diameter, collecting all processed product in the same time, high lift discharge, by an hydraulic jack collector opening. Its good performance of nice grass cut and pruning reduction with consequent collection reward Canguro models on municipality field as well as agricultural and forestry ones. Suitable on any working conditions, also on wet turfs, ruggedness, etc.
-  Le broyeur CANGURO PROFESSIONAL est la machine idéale soit pour l'herbe que les sarments et les branches jusqu'à 5/8cm de diam. Le broyage et le ramassage sont simultanés. Les marteaux très particuliers et leur vitesse de rotation permettent un très bonne coupe de l'herbe et un excellent broyage du branchage. Le vidange du produit broyé ce fait au sol par vérin hydraulique. Idéal dans toute condition de travail: sur terrains mouillés, en présence d'aspérités de pierres etc.
-  Der Rasen-/Rebholzhäcksler Mod. CANGURO PROFESSIONAL, wird für das Zerkleinern von Rasen und Rebholz bis zu 5/8 cm Durchmesser sowie das Einsammeln und hydraulische Hochentleerung. Das definitive Schneiden von Gras und Rebholz macht seinen Einsatz vor allem in öffentlichen, landwirtschaftlichen und Waldgebenden geeignet. Beste Ergebnisse unter verschiedensten Arbeitsbedingungen, auch auf nassen Flächen, unwegsamen Gelände, etc.



Ottime prestazioni di taglio e raccolta di erba e rami fino a 5/8 cm Ø.
Great performance on grass cut and pruning shredding up to 5/8 cm Ø
Bonne performance de coupe et de ramassage d'herbe et sarments max. 5/8cm
Bestes Mulchergebnis, perfekte Aufnahme auch im hohen Grass mit bis 5/8 cm Ø

Potenza e alta capacità di raccolta con scarico idraulico oltre 2 mt. circa
Powerful and high collection capacity with high lift discharge up to 2 mt.
Puissance et grande capacité de ramassage avec bannage à 2 m env.
Robuste Bauart und hohes Behältervolumen mit Hochentleerung bis 2 m.



ACCESSORIO/ ACCESSORY/ACCESSOIRE/ZUSATZ
Convogliatore per sarmenti.
Branches blade conveyer.
Lame d'acheminement des sarments.
Spezielle Front-Metallplatten zur Zuführung des Schnittgutes zum Mulch-Rotor.

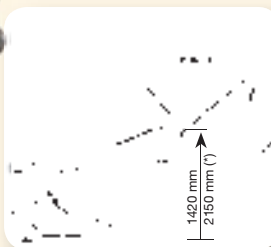
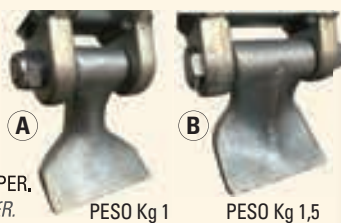


Rullo posteriore con raschiatore.
Rear roller with scraping bar.
Réglage du rouleau arrière avec racleur.
Heckstützrolle, höhenverstellbar mit Abstreifer.



ACCESSORIO/ ACCESSORY/ACCESSOIRE/ZUSATZ
Regolazione dell'altezza di taglio su ruote frontali doppie.
Height of cut adjustment on front castor double wheels.
Réglage simple de la hauteur de coupe sur les roues frontales doubles.
Front-Doppelräder, höhenverstellbar.

- A) Mazza in acciaio forgiato e temperata.
Forged steel and hardened hammer.
Marteau en acier forgé et trempé.
Geschmiedete Stahl-Hammer, gehartet.
- B) Mazza in acciaio forgiato e temperata Mod. SUPER.
Forged steel and hardened hammer Mod. SUPER.
Marteau en acier forgé et trempé Mod. SUPER.
Geschmiedete Stahl-Hammer, gehartet Mod. SUPER.



* Con attacco a 3 punti del trattore.
With tractor 3 points linkage.
Avec 3 points d'attelage sur le tracteur.
Mit 3 punkt der traktor.

Modello Mod.								
						cm Ø		A B C
CANGURO Pro 1600	1500 mm	HP:50 - kW:37	20	890	1900	5	540	195 x 220 x 165
CANGURO Pro 1800	1800 mm	HP:60 - kW:44	24	980	2100	5	540	220 x 220 x 165
CANGURO Pro/Super 1600	1500 mm	HP:50 - kW:37	20	905	1900	8	540	195 x 220 x 165
CANGURO Pro/Super 1800	1800 mm	HP:60 - kW:44	24	1000	2100	8	540	220 x 220 x 165

Elephant



TRINCIAERBA E SARMENTI CON RACCOGLITORE
GRASS PRUNING/SHREDDER FLAIL MOWER WITH CATCHER
BROYEUR HERBE ET SARMENTS AVEC RAMASSAGE
SCHLEGELMÄHER MIT AUFNAHME - CONTAINER



NOVITÀ
Super 2000

POSTERIORE
ARRIERE
REAR MOUNTED
HECK

Cassoni più capienti
Bigger Collector Capacity



VERDE PUBBLICO
MUNICIPALITY MAINTENANCE
ENTRETIEN D'ESPACES VERTS PUBLICS
KOMMUNALE PFLEGEHECK





VERDE STRADALE
ROAD TURF MAINTENANCE
ENTRETIEN BORDS DE ROUTE
STRASSENBLITGRÜN





MANUTENZIONE AGRICOLA
AGRICULTURE MAINTENANCE
USAGE AGRICOLE
LANDWIRTSCHAFTLICHER EINSATZ



 La trinciaerba ELEPHANT, è una macchina molto robusta ideata per lavori gravosi in presenza di potature di diametro pari a 5/8 cm e di erba molto alta. Con questa macchina avrete la sicurezza di un lavoro duraturo laddove è necessaria la riduzione continua di potature o erba. Da ricordare che queste macchine offrono un'ottima qualità di taglio per l'utilizzo su grandi superfici con redditività oraria e scarico idraulico in altezza.

 *The grass/pruning shredder ELEPHANT is a very heavy duty flail mower, used for a nice grass cutting and continuous pruning shredding up to 5/8 cm of diameter, high lift discharge directly on a truck by hydraulic jacks collector opening. With this equipment we ensure a constant pruning reduction and heavy grass cut on rough grounds for a long lasting work.*

 *Le broyeur à herbe/sarments Mod. ELEPHANT est sans aucun doute la machine la plus robuste parmi la gamme PERUZZO. Étudiée pour l'emploi dans les conditions les plus difficiles : dans l'herbe haute, humide, en présence de branches de 5/8 cm de diam., sur tout terrain difficile, en garantissant des résultats excellents de broyage et ramassage. Particulièrement indiquée pour grandes surfaces publiques (autoroutes – aéroports etc.) – vergers et vignobles de grande surface .*

 *Diese Maschine ELEPHANT mit Hochentleerung ist für schwersten Einsatz und mit noch stärkerem Material als die Maschinen gebaut und wird zur Brachland-Pflege und Zerkleinerung von Heckenschnitt und Büschen bis 5/8 cm Ø eingesetzt. Durch die Hochentleerung kann der Behälter direkt in Ladewagen oder LKW's entleert werden.*



Buona qualità di taglio e raccolta su erba, per aree verdi.
Good grass cut quality and collection on green areas
 Excellente qualité de coupe et de ramassage de l'herbe pour espaces verts.
 Sauberes Schnittbild – exzellente Aufnahme für Grünflächen





Triturazione di potature nei vigneti o frutteti con raccolta.
Pruning shredding and collection on vineyards and orchards.
 Broyage et ramassage de sarments de vigne et d'arbres fruitiers.
 Mulchen und Aufnehmen von Schnittgut in z.B. Weinbergen und Obstgärten.

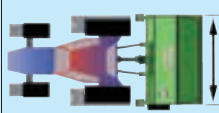





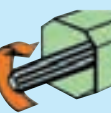
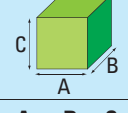


Triturazione e raccolta di potature negli oliveti.
Pruning shredding and collection on olive trees fields.
 Broyage et ramassage de sarments d'oliviers.
 Mulchen und Aufnehmen von Schnittgut auf Olivenfeldern.



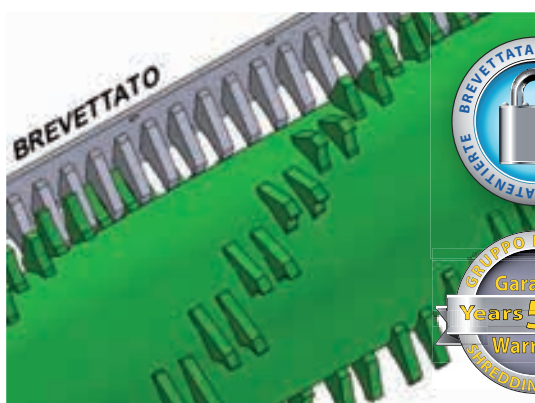
Scarico idraulico fino a 2 mt di altezza tramite il sollevatore del trattore.
Hydraulic high tip discharge up to 2 mt. by means of tractor lift.
 Bennage hydraulique du coffre de ramassage jusqu'à 2 m de hauteur avec l'aide du relevage du tracteur.
 Hydraulischen Kippvorrichtung des Behälters, der mit Hilfe des hydraulischen Hebwerke des Traktors bis zu 2 Meter hoch gekippt werden kann.

-  A) Mazza ELEPHANT Super 2000
 ELEPHANT Super 2000 hammer.
 Marteau ELEPHANT Super 2000.
 ELEPHANT Super 2000 Stahl-Hammer.
 -  B) Mazza ELEPHANT
 ELEPHANT Super 2000 hammer.
 Marteau ELEPHANT Super 2000.
 ELEPHANT Super 2000 Stahl-Hammer.
- A** PESO Kg 1 **B** PESO Kg 1,5

Modello Mod.										
								A	B	C
ELEPHANT 2000	2000 mm	HP: 90 - KW: 66	28	1140	2350	5	540	240 x 230 x 165		
ELEPHANT Super 2000	2000 mm	HP: 90 - KW: 66	28	1170	2350	8	540	240 x 230 x 165		


Cobra collina


TRITURA RACCOGLI SARMENTI PER L'UTILIZZO ENERGETICO
PRUNING PICKER AND SHREDDER FOR ENERGY BIOMASS PRODUCTION
SECTIONNEUR DE SARMENT POUR LA PRODUCTION DE BIOMASSE ÉNERGÉTIQUE
HACKSCHNITZELHÄCKSLER MIT AUFNAHME ZUR ERZEUGUNG VON BIOMASSE





POSTERIORE / ARRIERE
REAR MOUNTED / HECK



 La trituratrice COBRA COLLINA è una macchina progettata per ridurre potature di vigneto, oliveto e frutteto in genere in pezzi di 3/5 cm di lunghezza in maniera uniforme. E' particolarmente indicata per il lavoro su piantagioni in collina, ove si richiede una macchina più compatta. Questa biomassa ricavata è utilizzabile in caldaie a cippato, pelletifici o centri di compostaggio. Il massimo diametro che può essere tritato è di 5 cm e la velocità operativa raggiunge i 3-5 Km orari assicurando un basso costo della biomassa ottenuta. Il modello Cobra Collina è dotata di raccoglitore a scarico idraulico in altezza.

 The COBRA COLLINA pruning shredder is a machine engineered to reduce vineyard, olive and orchards pruning into small chips of 3/5 cm length. This machine is used to work on hills grounds or where is needed a compact machine. This biomass can be used on wood boilers made with feeding auger, pelleting or composting companies. The maximum pruning diameter that can be processed with Cobra is of 5 cm where the machine can operate at speed of 3-5 Km per hour ensuring a low biomass cost. The Cobra Hill is equipped with hydraulic high lift discharge catcher.

 Le broyeur à sarments COBRA COLLINA est une machine particulièrement réalisée pour réduire les sarments de vigne, d'olivier et d'arbres fruitiers en général, en morceaux uniformes de 3-5 cm de longueur. Elle est particulièrement indiquée pour le travail dans les exploitations en colline ou il est nécessaire d'avoir une machine plus compacte. Cette biomasse peut être employée dans les chaudières à biomasse, dans les usines de productions de pellets et dans les centres de compostage. Le diamètre maximum de broyage est de 5 cm et une vitesse d'avancement de 3-5km/h, assurant des coûts très réduits de la biomasse obtenue. Le modèle COBRA est équipée de ramasseur avec vidange en hauteur

 Der COBRA COLLINA Hackschnitzelhäcksler ist zum Aufsammeln und Zerkleinern von Schnittgut in Weingärten, auf Olivenhainen und Obstplantagen konzipiert und liefert Hackschnitzel von 3/5 cm Länge. Das Gerät ist ideal geeignet zum Einsatz auf hügeligem Gelände, oder auf Flächen, wo ein kompaktes Gerät benötigt wird. Die Biomasse kann in geeigneten Holz-Heizanlagen mit Förderschnecke, Pelletierungs- oder Kompostierungsanlagen weiterverwendet werden. Der maximale Häckseldurchmesser, der mit der COBRA erzielt werden kann, beträgt 5 cm, wobei das Gerät mit einer Arbeitsgeschwindigkeit von 3-5 km/h geringste Kosten für die Biomasse garantiert. Die Serie COBRA HILL ist mit einem Behälter mit hydraulischer Hochkipp-Entleerung ausgestattet.



Scarico in altezza fino a 2,20 mt. con due coppie di prese idrauliche a doppio effetto.

High discharge up to 2,20 mt. with double hydraulic dual acting plugs.

Vidange en hauteur à 220 cm avec 2 vérins double effect.

Hochentleerung auf bis zu 2,2 m über Doppeltwirkende Zylinder.



Timone di traino per facilitare la sterzata a fine filare. Il peso della macchina non grava sulla motrice permettendo il suo utilizzo anche da trattori di minore potenza.

Draw bar for easy turning at end of row. The machine weight do not carry the tractor enabling use with

smaller one. - Timon permettant une manoeuvre plus aisée à la fin de la rengée. Le poids de la machine n'incide pas sur le tracteur et en permet l'usage avec des tracteur plus petits. - Zugdeichsel zum einfachen Wenden am Reihenende. Das Maschinengewicht belastet den Schlepper nicht, somit können bereits leichtere Traktoren verwendet werden.

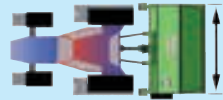




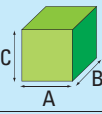


Sistema di tritura-zione brevettata a denti fissi su contropettine con frizione di sicurezza in caso di blocco Patented shredding system with fixed tooth for safe stocking and easy wood boilers use. Système de sectionnement homogène des sarments breveté, équipé d'un dispositif à dents fixes pour un sectionnement homogène des sarments et leur stockage sans moisissure pour usage dans les chaudières.

Patentiertes Häckselwerk mit feststehenden Zähnen zur einfachen Anwendung in Hackschnitzel-Heizungen



Ruote doppie posteriori per trasporto e utilizzo con carichi e pendenze. Rear double wheels needed for transport and working operation on slopes. Kit roues arrière pour faciliter le travail et le transport sur des terrains irréguliers. Doppel-Heck-Räder, benötigt zum Transport und bei Arbeiten im Gefälle.

Modello Mod.						Ton/h			
							A	B	C
COBRA COLLINA 1200	1200 mm	HP:50 - kW:37	1340	1400	1-1,5	160 x 260 x 170			
COBRA COLLINA 1400	1400 mm	HP:60 - kW:44	1500	1450	1,3-1,5	170 x 260 x 170			
COBRA COLLINA 1600	1500 mm	HP:70 - kW:51	1800	1600	1,5-2	200 x 260 x 170			

RISPARMIO ENERGETICO RISPETTANDO L'AMBIENTE.
ENERGY SAVING RESPECTING THE ENVIRONMENT.
ECONOMIE D'ENERGIE EN RESPECTANT L'ENVIRONNEMENT
ENERGIE-EINSPARUNG MIT RÜCKSICHT AUF DIE UMWELT



L'ENERGIA DAL CIPPATO / WOOD CHIPS ENERGY / L'ENERGIE DU SARMENT SECTIONNE / HACKSCHNITZEL-ENERGIE

Cippato / Chips / Produit sectionné (cippato) / Hackschnitzel		
Hanno il medesimo potere calorifico:	2,80 Kg =	1 mc/m ³ di metano methane Methan-Gas
Have the same calorific value:	1,93 Kg =	1 litro/ litro di gpl / lpg Flüssiggas (LPG)
Ont le même pouvoir calorifique que.		
Haben die selbe Heizkraft wie:	2,90 Kg =	1 litro di gasolio diesel fuel de gasoil / Diesel-Kraftstoff

da 1 ettaro di vigneto o frutteto: 20q di cippato con 30% di umidità)		720 mc di metano methane - Methan-Gas
from 1 hectare vineyard or orchard: (200 Kg wood chips at 30% of humidity)		1040 litri di gpl lpg - Flüssiggas (LPG)
à partir de 1 hectare de vignoble ou de verger (2000 kg de produit sectionné ayant 30% d'humidité)		
aus 1 Hektar Weinberg oder Obstplantage: (200 kg Hackschnitzel bei 30 % Feuchtigkeit)		700 litri di gasolio diesel fuel - de gasoil Diesel-Kraftstoff

ESEMPIO CONCRETO - CASE STUDY - EXEMPLE CONCRET- CASE STUDY

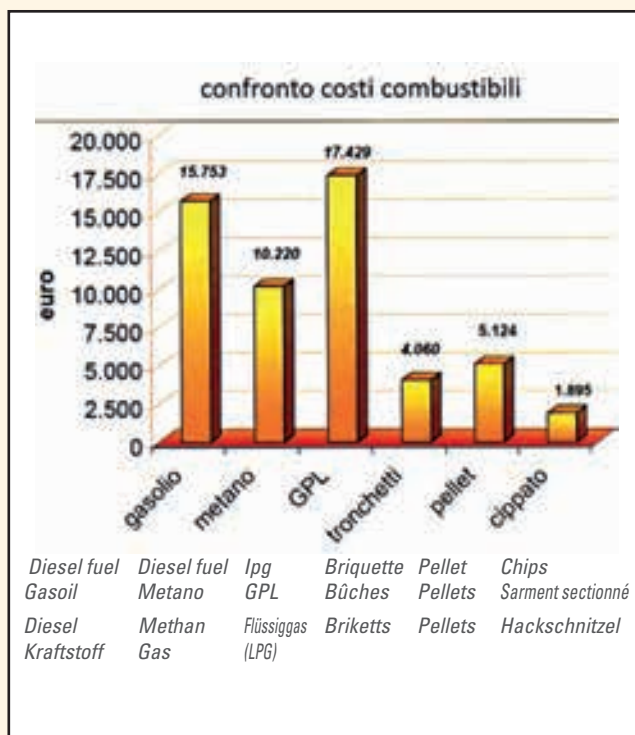
Caldaia da 100kW
 - 100kW boiler - Chaudière de 100 kW -100kW boiler
Volume riscaldato 3.000mc/m³
 Heated volume - Volume réchauffé - Heiz-Volumen
kWh erogato - provided - produits erzeugt: 130.000

Ipotesi con cippato
 - Chips theory - Exemple avec sarment sectionné - Hackschnitzel-Theorie
Consumo annuo 38 t/tons
 - year consumption - Consommation annuelle - jährlicher Verbrauch
Volume annuo 153mc/m³
 year volume - Volume annuel - jährlicher Bedarf
Volume mensile (nei 7 mesi di utilizzo) 22mc/m³
 month volume (in 7 heating months)
 Volume mensuel (pour les 7 mois de chauffage)
 Monatlicher Bedarf (bei 7 Heiz-Monaten)

Metano risparmiato 18.870mc/m³
 - Saved methane - méthane économisé - Erpartes Methan-Gas

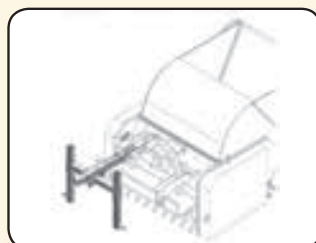
Gasolio risparmiato 18.180/L
 - Saved diesel fuel - Gasoil économisé - Ersparter Diesel-Kraftstoff

CO² evitata 35-47 t/tons
 - Avoided CO² - CO² évitée - Vermiedener CO² Ausstoss

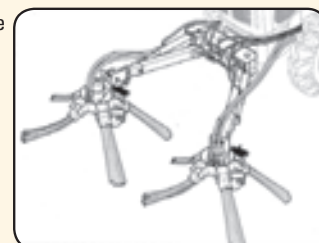


**ACCESSORI PER TRITURATRICI MOD. COBRA - ACCESSORIE FOR COBRA SHREDDERS
 ACCESSOIRES SECTIONNEURS COBRA - COBRA HACKSCHNITZELHÄCKSLER ZUBEHÖR**





Timone per sterzata in poco spazio
 Draw bar for short turning
 Timon utilisable avec Cobra Collina
 pour virages dans des espaces limités
 Zugdeichsel für COBRA HILL
 Hackschnitzelhäcksler für engste
 Wenderadien auf kleinen Flächen







Ranghinatore per andanatura potature
 Brush rake for pruning windrow
 Ranghinatore: Andaineur à sarments
 Bürsten-Harke zum
 schwaden des Schnittguts



FILIERA CORTA BIOMASSE PER UTILIZZO ENERGETICO
BIOMASS SHORT LINE FOR ENERGETIC PURPOSE.
FILIERE COURTE POUR L'EMPLOI ENERGETIQUE
BIOMASSE-AUFBEREITUNG ZUR ENERGETISCHEN NUTZUNG

-  Con il cippato ricavato dalle trituratrici Cobra, non sibrato, è facilmente stoccabile in cumuli max. di 3mt di altezza in zona areata, con telo geotessile. Senza mai muovere il cumulo non entra in autocombustione dove l'umidità' si riduce dal 45% al 30% in 3 mesi.
-  *The chips made by Cobra shredders is not defibrated and than easily piled on ventilated area with max. 3mt height covering geotextile material. Without moving the piled chips does not start spontaneous combustion and humidity will be reduced from 45% to 30% in 3 months.*
-  *Le produit sectionné et non effiloché, obtenu par les sectionneurs de sarments COBRA, peut être stocké facilement en tas de 3 m de hauteur maximum, dans un endroit aéré, couvert par une bâche géo-textile. Sans jamais remuer le tas, et par conséquent en évitant l'auto-combustion, l'humidité descend de 45% à 30% en 3 mois.*
-  *Die Hackschnitzel aus der Produktion mit der COBRA werden nicht weiter vermengt, auf textilem Untergrund mit einer maximalen Höhe von 3 Meter aufgeschichtet. Ohne weitere Bewegung der Hackschnitzel, um spontanes Abbrennen zu vermeiden, verlieren die Hackschnitzel deutlich an Ihrem Feuchtigkeitsgehalt von ca. 45 % auf 30 % innerhalb nur 3 Monaten.*







-  Il cippato prodotto dai trituratori mod. Cobra sono stati testati da svariate ditte produttrici di caldaie e attualmente utilizzato dai nostri clienti. Il cippato viene utilizzato per caldaie ad uso abitativo singolo da 30kW a 200kW o teleriscaldamento da 350kW a 20.000kW.
-  *The chips made by Cobra shredders has been tested by many wood boiler manufacturers and nowadays used from our customers. The chips are provided for house boilers from 30kW to 200kW or companies and collective heating from 350kW to 20.000kW.*
-  *Le produit obtenu par nos sectionneurs à sarments COBRA, a été testé par les principaux constructeurs de système de chauffage à biomasse et actuellement utilisé par nos clients. Le résidu sectionné est employé dans les chauffage individuels de 30kW à 200 kW ou dans les chauffages collectifs de 350 kW à 2000 kW.*
-  *Die durch die COBAR produzierten Hackschnitzel wurden bereits von vielen Hackschnitzel-Heizungs-Herstellern getestet, und sind inzwischen bei vielen Kunden im Einsatz Die Hackschnitzel werden in Anlagen mit Boilern von 30kW bis 200 kW zugeführt, aber auch in Großanlagen von 350 kW bis 20.000 kW Leistung*



PER USO ABITATIVO/FOR HOUSE USE
POUR USAGE INDIVIDUEL/FÜR DEN PRIVATEN GEBRAUCH

PER TELERISCALDAMENTO/FOR COLLECTIVE HEATING
POUR CHAUFFAGE COLLECTIF/FÜR VERBUNDHEIZUNGEN

-  Il cippato ottenuto, oltre ad alimentare le caldaie, (1) è possibile produrre bricchetti (2), pellet (3) con le relative attrezzature o conferito ai centri di compostaggio (4).  *The chips obtained by Cobra shredders besides providing wood boilers can bi used to make briquettes or pellets with related equipment or taken to composting centre.*  *Outre à l'alimentation de poêles (1), les sarments sectionnés sont employés pour la production de bûches (2), de pellets en utilisant les équipements relatifs (3) ou en le fournissant auprès d'un centre de compostage (4).*  *Die mit der COBRA erzielten Hackschnitzel können neben der Weiterverwendung in (1) der Hackschnitzel-Heizung auch dazu verwendet werden, (2) Briketts herzustellen, oder auch (3) Pellets zu pressen, oder können einfach (4) kompostiert werden.*



1



2



3



4

Rotovac

SPAZZOLATRICE RACCOGLITRICE
SWEeper COLLECTOR
BALAYEUSE RAMASSEUSE
KEHRMASCHINE MIT AUFNAHME





POSTERIORE
ARRIERE
REAR MOUNTED
HECK





SPAZZOLA
BRUSH
BALAI
BÜRSTE



 La ROTOVAC è una spazzolatrice raccoglitrice di grande efficienza, usata per spazzolare e raccogliere, foglie, Aghi di pino, erba, il feltro dopo aver eseguito il verticut, carte o altri materiali di diversa grandezza. Ideata per l'applicazione posteriore su trattori di piccola e media potenza, a scarico idraulico. La ROTOVAC spazzola e raccoglie anche su strada e con spazzola bordi idraulica. La ROTOVAC PROFESSIONAL differisce dallo scarico idraulico in altezza.

 The ROTOVAC sweeper collector is an efficient equipment to collect leaves, pine needles, grass, moss after verticut operation, papers or different product size. Planned for rear 3 point linkage tractor fitting for small or medium size with hydraulic grund discharge. The ROTOVAC perform collection also on roads with hydraulic side brush. The ROTOVAC PROFESSIONAL differ for hydraulic high lift discharge.

 La balayeuse ROTOVAC s'emploie efficacement pour le ramassage de feuilles, aiguilles de pin d'herbe, de feutre à la suite d'une opération de verticut, de papiers et d'autres résidus de grandeur différente. Elle a été étudiée pour l'application à l'arrière de tracteur de petite et moyenne puissance, avec un système de vidange hydraulique. La balayeuse ROTOVAC nettoie et ramasse meme sur les routes en lui appliquant un balai latéral hydraulique. La ROTOVAC PROFESSIONAL se différencie par le bennage hydraulique en hauteur.

 Die ROTOVAC Kehrmaschine ist ein effektives Gerät zum Aufsammeln von Laub, Baumnadeln, Gras, Vertikutiergut oder Papier in unterschiedlichsten Größen. Die Maschine ist für den Einsatz in der Heck-3-Pkt. hinter leichten bis mittelschweren Schleppern mit hydraulischer Bodenentleerung konzipiert. Mit hydraulisch angetriebener seitlicher Bürste ist der ROTOVAC auch optimal zum Einsatz auf Straßen geeignet. Der ROTOVAC Professional unterscheidet sich durch seine hydraulische Hochentleerung.



Raccolta borre e piattelli.
Clays and wads collection.
Ramassage de bourres et cibles.
Sammlung bündel und platten.



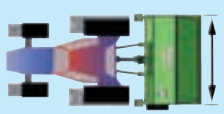


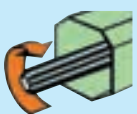

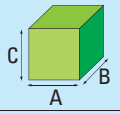
Scarico idraulico del raccolto.
Hydraulic catcher discharge view.
Bennage hydraulique du produit ramassé.
Hydraulischer Sammelbehälter - Entleerungsansicht.



Raccolta carotatura su campo da golf.
Coring collection on golf course.
Ramassage des carotes sur terrain de golf.
Sammlung von erdkegeln und golf-plätzen.



Timone idraulico da utilizzare con cardano omocinetico e/o spazzola idraulica per pulizia bordi stradali. (accessorio)
Draw bar to use with wide angle pto shaf and/or with hydraulic brush for side roads cleanning. (accessory)
Timon hydraulique pour emploi avec cardan grand angle et ou balai hydraulique pour le nettoyage des bords de route (accessoire)
Zugdeichsel zur Verwendung mit Weitwinkel-Gelenkwelle und / oder hydraulischer Seitenbürste zum Straßenränder-Auskehren (optional).

Modello Mod.								
						A	B	C
ROTOVAC 1600	1500 mm	HP: 30 - KW: 22	560	540	1800	180	210	150





T3 - T5

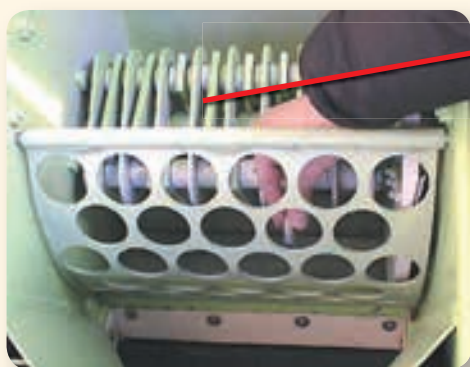
BIOTRITURATORI
CHIPPER/SHREDDERS
BROYEURS DE VEGETAUX
SEMI-PROFESSIONELLE KOMBI-HÄCKSLER



T3

SCARICO DEL CIPPATO A TERRA GROUND CHIPS DISCHARGE VIDANGE AU SOL DU PRODUIT BROYE BODENAUSWERFER

-  Il biotrituratore mod. T3 è una macchina robusta, utilizzata per ridurre scarti vegetali per uso privato o professionale. Utilizza un disco cippatore per ridurre rami fino a 7/8 cm di diametro e un gruppo martelli per sfibrare i rami più fini fino a 2 cm di diametro. I modelli sono disponibili solo scarico a terra. (Produzione oraria indicativa fino a 5 m³/ora)
-  Chipper/Shredder mod. T3 are sturdy machines used to reduce green waste for private or professional needs. They use a chipping disk to reduce branches up to 7/8 cm of diameter and a shredding hammer group for smaller branches up to 2 cm of diameter. Available model with ground discharge only (Production up to 5 m³/hour).
-  Le broyeur de végétaux Mod. T3, est une machine robuste, employée pour réduire les résidus végétaux, soit dans le domaine privé que professionnel. La machine est équipée d'un double système de broyage : un disque de hachage permettant de réduire les branches jusqu'à 7/8 cm de diamètre et un groupe de broyage à marteaux pour broyer le petit branchage (2 cm de diam. max) ainsi que tout autre résidu végétal. Le Mod. est disponible uniquement avec vidange au sol.
-  Die Kombi-Häcksler T3 sind robuste Maschinen um Grünabfälle für den privaten und auch professionellen Bereich zu zerkleinern. Sie arbeiten über eine Häckselscheibe, um Material von 7/8 cm Stärke zu zerkleinern, im anderen Einzug sitzt ein Hammerwerk für dünneres Material bis 2 cm Durchmesser. Der st nur als Bodenauswerfer erhältlich (Leistung: 5 m³ / Stunde)



Gruppo a martelli di grosso spessore e disponibili con vaglio forato di diverso diametro.
Heavy duty hammer group and screens with different holes size on request.
Groupe broyage à marteaux et grilles avec différents diamètre de trous sur demande.
Hammer mit großer Dicke und Sieben mit Durchlasstärke nach Wahl.



**AUTOTRASCINANTE
MECHANICAL SELF DEEDING
LAMES AUTO-ENTRAINANTES
MECHANISCHER SELBSTÄNDIGER EINZUG**

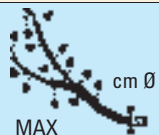





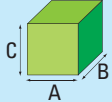
Lama cippatrice in acciaio ad alta resistenza.
Chipping blade made of high durability hardened steel.
Lames de coupe en acier trempé à haute résistance.
Häckselmesser aus hochrobusten Spezial-Stahl, gehärtet.



Martello trituratore temperato 8 mm di spessore e 4 volte reversibile.
Shredding hammers heating treated with 8 mm thickness with 4 times reversible.
Marteaux en acier trempé, épaisseur 8 mm, réversible 4 fois.
Spezial-Hammer, Gehrtet, 8 mm Stärke, 4-fach wendbar.


Disponibili a trattore, motore elettrico, motore a scoppio benzina verde o diesel.
Models available by tractor PTO, electric, petrol or diesel engine.
Les versions sont disponibles avec prise force tracteur, moteur à essence, diesel ou électrique.
Verfügbare Ausführungen: Mit Antrieb über Zapfwelle, Elektromotor, Benzin- oder Dieselmotor.





Modello Mod.	MAX 						m³/h			
								A	B	C
T3 Petrol	8	HP:13 - kW:9	24	2	240	8	163 x 150 x 174			
T3 Diesel	8	HP:11 - kW:8	24	2	265	8	163 x 150 x 174			
T3 Electr.	8	HP:12,5 - kW:8,8	24	2	240	8	163 x 150 x 174			
T3 pto/pdf	8	HP:30 - kW:22	24	2	206	8	163 x 150 x 174			


T3

SCARICO DEL PRODOTTO CON NASTRO HIGH BELT DISCHARGE VIDANGE PAR BANDE TRANSPORTEUSE KOMBI-HACKSLER MIT FÖRDEBAND

 Il biotrituratore mod. T3 + NASTRO è una macchina robusta, utilizzata per ridurre scarti vegetali per uso privato o professionale. Utilizza un disco cippatore per ridurre rami fino a 8 cm di diametro e un gruppo martelli per sfibrare i rami più fini fino a 2 cm di diametro. (Produzione oraria indicativa fino a 8 m³/ora)

 Chipper/Shredder mod. T3 with belt conveyer is a sturdy machine used to reduce green waste for private or professional needs. It uses a chipping disk to reduce branches up to 8 cm of diameter and a shredding hammers group for smaller branches up to 2 cm of diameter. (Production up to 8 m³/hour).

 Le broyeur de végétaux Mod. T3 + BANDE TRANSPORTEUSE est une machine robuste, employée pour réduire les résidus végétaux, soit dans le domaine privé que professionnel. La machine est équipée d'un double système de broyage : un disque de hachage permettant de réduire les branches jusqu'à 8 cm de diamètre et un groupe de broyage à marteaux pour broyer le petit branchage (2 cm de diam. Max) ainsi que tout autre résidu végétal. (Débit jusqu'à 8 m³/h)

 Die Kombi-Häcksler T3 mit Förderband sind robuste Maschinen um Grünabfälle für den privaten und auch professionellen Bereich zu zerkleinern. Sie arbeiten über eine Häckselscheibe, um Material von 8 cm Stärke zu zerkleinern, im anderen Einzug sitzt ein Hammerwerk für dünneres Material bis 2 cm Durchmesser. (Leistung: 8 m³ / Stunde)

Disponibile a trattore, motore elettrico, motore a scoppio benzina verde o diesel.
Models available by tractor PTO, electric, petrol or diesel engine.
Les versions sont disponibles avec prise force tracteur, moteur à essence, diesel ou électrique.
Alle Modelle sind erhältlich für 3-Pkt.-Anbau, mit Elektro-, Benzin- oder Diesel-Motor.



Scarico a nastro, senza lancio schegge e a ridotta rumorosità.

Belt discharge without splinters throw and low noise emission.

Vidange par bande transporteuse, sans risque d'éjection d'éclats de bols.

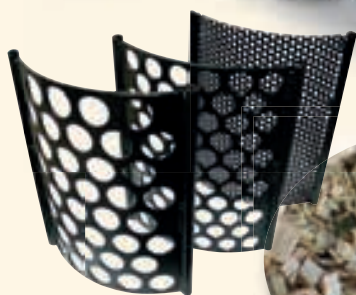
Entleerung über Förderband ohne Splitter für hohe Sicherheit und niedrige Geräuschemission.







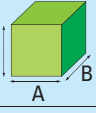
La biomassa ricavata dai trituratori T2, T3 e T5 può essere utilizzata per il compostaggio, per alimentare caldaie o per produrre bricchetti e pellets.

The obtained Biomass from T2, T3 and T5 is useful for composting, providing wood boilers and producing briquettes or pellets.

La biomasse obtenue à partir de broyeurs T2, T3 e T5 peut être employée pour le compostage, l'alimentation de chaudières à biomasse et pour la production de pellets ou plaquettes.


Die mit den T2, T3 und T5 erzeugte Biomasse ist bestens geeignet zur Kompostierung, zur Verwendung in Hackschnitzel-Heizungen, oder zur Herstellung von Briketts oder Pellets.





Modello Mod.	 cm Ø MAX					 m³/h	 A B C
T3 Diesel Nastro / Belt	8	HP:16-12kW	24	2	465	8	315 x 150 x 189
T3 Petrol Nastro / Belt	8	HP:13 - kW:9	24	2	440	8	315 x 150 x 189
T3 pto/pdf Nastro / Belt	8	HP:35 - kW:25,7	24	2	340	8	315 x 150 x 189


T5

**BIOTRITURATORI
CHIPPER/SHREDDERS
BROYEURS DE VEGETAUX
SEMI-PROFESSIONELLE KOMBI-HÄCKSLER**

 Il biotrituratore mod. T5 e T5 con nastro è una macchina robusta, utilizzata per ridurre scarti vegetali per uso professionale con trattori di grande potenza. Utilizza un disco cippatore per ridurre rami fino a 10 cm di diametro e un gruppo martelli per sfibrare i rami più fini fino a 3 cm di diametro. I modelli T5 sono disponibili con scarico a terra o in altezza. (Produzione oraria indicativa fino a 12 m³/ora). La biomassa ricavata dai trituratori T5 può essere utilizzata per il compostaggio, per alimentare caldaie o per produrre bricchetti e pellet.

 *Chipper/Shredder mod. T5 and T5 with belt conveyer is a sturdy machine used to reduce green waste for professional needs. It uses a chipping disk to reduce branches up to 10 cm of diameter and a shredding hammer group for smaller branches up to 3 cm of diameter. Available T5 model with ground or high discharge. (Production up to 12 m³/hour). The obtained biomass from T5 is useful for composting, providing wood boilers and producing briquettes or pellets.*

 *Le broyeur de végétaux Mod. T5 est une machine très robuste, employée pour réduire les résidus végétaux et s'applique aux tracteurs de grande puissance. La machine est équipée d'un double système de broyage: un disque de hachage permettant de réduire les branches jusqu'à 10 cm de diamètre et un groupe de broyage à marteaux pour broyer le petit branchage (3 cm de diam. Max) ainsi que tout autre résidu végétal. Le Mod. T5 est disponible avec système de vidange au sol ou en hauteur par bande transporteuse. (débit jusqu'à 12 m³/h. La biomasse obtenue à partir de broyeurs T5 peut être employée pour le compostage, l'alimentation de chaudières à biomasse et pour la production de pellets ou plaquettes.*







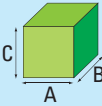
 *Die Kombi-Häcksler T5 und T5 mit Förderband sind robuste Maschinen um Grünabfälle für den privaten und auch professionellen Bereich zu zerkleinern. Sie arbeiten über eine Häckselscheibe, um Material von 10 cm Stärke zu zerkleinern, im anderen Einzug sitzt ein Hammerwerk für dünneres Material bis 3 cm Durchmesser. Der T5 ist als Bodenauswerfer oder mit Hochentleerung erhältlich (Leistung: 12 m³ / Stunde). Die mit T5 erzeugte Biomasse ist bestens geeignet zur Kompostierung, zur Verwendung in Hackschnitzel-Heizungen, oder zur Herstellung von Briketts oder Pellet.*

Robusto gruppo martelli e disco cippatore per una completa triturazione di scarti vegetali, anche umidi, cassette di legno o in plastica.

Sturdy hammer group and chipping disk for a complete green waste shredding even humid and wood or plastic crates. Le groupe de broyage à marteaux et le volant de coupe très robustes permettent un broyage parfait des déchets verts, même humides ainsi que les caisses de bois ou plastique.

Robustes Hammerwerk und widerstandsfähige Häckselscheibe zur Zerkleinerung von Grünabfällen, auch Feucht, auch Massivholz, auch Plastikabfälle.



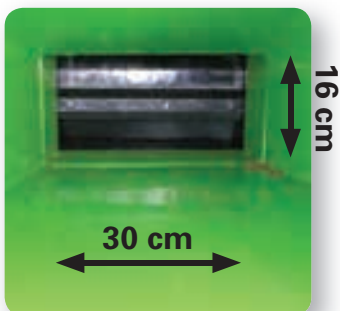
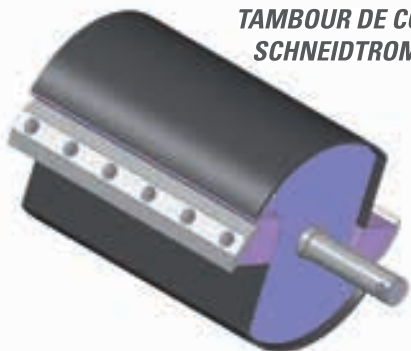
Modello Mod.	MAX  cm Ø				 Kg.	 m³/h			
							A	B	C
T5 Trattore / Tractor / Tracteur	10	HP:50 - kW:39	45	3	450	12 - 15	275	162	192
T5 Elettrico/Electric/Électrique	10	HP:30 - kW:22	45	3	530	12 - 15	275	162	192
T5 Motore/Engine / MoteurDiesel	10	HP:28,5 - kW:21	45	3	570	12 - 15	275	162	192
T5 pto Nastro / Belt	10	HP:60- kW:44	45	3	540	12 - 15	340	160	210
T5 electric Nastro / Belt	10	HP:30 - kW:22	45	3	700	12 - 15	340	160	210
T5 Diesel Nastro / Belt	10	HP:37,4 - kW:27,5	45	3	770	12 - 15	340	160	210

TB100

**CIPPATORE
CHIPPER
HACHEUR
HÄCKSLER**





**TAMBURO DI TAGLIO
DRUM CUTTING
TAMBOUR DE COUPE
SCHNEIDTROMMEL**





**NOVITA
NOVELTY**

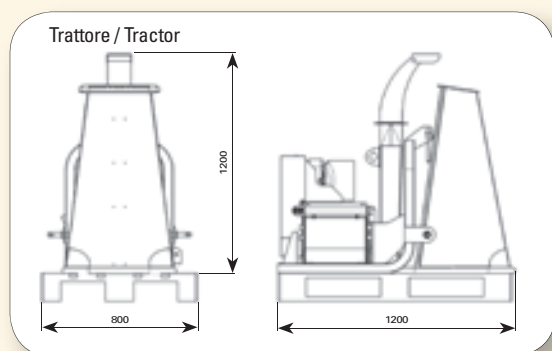


 Il TB 100 è un cippatore a rullo, macchina compatta per la cippatura di rami sino a 10 cm di diametro, prodotti organici sia secchi che umidi .
 Destinato a utenti professionali, macchina con la piu' elevata produttività della sua categoria, rotore ampio dotato di due lame reversibili in acciaio di lunga durata prima della loro affilatura. Grazie al design del rotore, rami ,ramoscelli e talee vengono trascinati automaticamente all'interno senza l'ausilio di rulli trascinatori.
 La forza centrifuga creata dal rotore espelle il materiale tritato fine , proiettandolo fuori dallo scarico orientabile in altezza e gettandolo per circa 3/5 mt (a seconda del materiale) consentendo un facile caricamento in un contenitore o rimorchio .
 Azionato da un motore a scoppio con trasmissione a cinghie trapezoidali che lo rende assai elastico .
 Ampia tramoggia di carico inclinata ideale per il carico di grandi volumi di ramaglia senza eccessivi tagli , risparmiando tempo e denaro. Le compatte dimensioni di ingombro (76 cm di larghezza) ne permettono l'uso anche in zone anguste o terrazzamenti e il carico in piccoli furgoni anche con l'ausilio di sole rampe .

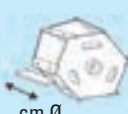





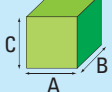
 *The TB 100 is a drum chipper model, compact machine for chipping branches up to 10 cm in diameter, organic dry or wet waste. TB 100 is intended for professional users, the machine with highest productivity in its category, with two wide long-life reversible blades before being sharpened. Thanks to the chipping drum design, branches, twigs and hedge cuttings are automatically drawn into the machine without aid of driving rollers. The centrifugal force created by the rotor ejects the chipped product material, ejected out from the adjustable discharge chute in height and throwing it for about 5/7 mt. (depending on material) allowing an easy loading container or trailer. Driven by an internal combustion engine with V-belt drive which makes it very resilient. Large sloping hopper ideal for loading large volumes without excessive pruning cuts, saving time and money. The compact overall dimensions (76 cm width) shall permit access even through tight places or terraces and the load in small vans with aid of loading ramps.*

 *Le TB 100 est un un broyeur de branche à tambour, très compact, pour le broyage de branches jusqu'à 10 cm de diamètre et les résidus végétaux soit secs que humides. Destinée à l'usage professionnel, c'est la machine avec la productivité la plus élevée dans sa catégorie. Un rotor de grand diamètre avec deux lames réversibles en acier très résistant qui permettent un long travail avant leur affûtage. , Grâce à la conception particulière du rotor, les branches et les coupes de haie sont entraînées automatiquement à l'intérieur sans besoin de rouleaux d'entraînement. La force centrifuge crée par le rotor éjecte le matériel finement broyé dans la tuyère d'éjection réglable en hauteur, qui le projette à une distance de 5/7 m (en fonction tu type de produit), ce qui permet un chargement aisé dans un caisson ou une remorque. Actionnement par moteur thermique avec entraînement par courroies. Grande trémie d'alimentation idéale pour le chargement de grand volumes de branchage sans devoir le réduire excessivement; ce qui est un avantage en terme de temps et d'argent. Les dimensions d'encombrement compactes (76 cm de largeur) en permettent l'utilisation dans des endroits étroits ou des terrassements ainsi que le chargement sur des petits fourgons en utilisant que les rampes.*

 *Der TB 100 ist ein Trommelhacker Modell,eine kompakte Maschine zum Häckseln von Astwerk bis zu 10 cm im Durchmesser, sowie organische, trockene oder nasse Abfälle. Der TB 100 ist für den professionellen Anwender gedacht. Die Maschine erreicht ihre hohe Produktivität durch die Ausstattung mit zwei breiten langlebigen Wendemessern die nachgeschärft werden können. Dank des Hacktrommel Designs, werden Zweige, Äste und Heckenschnitt automatisch in das Gerät ohne die Hilfe von Antriebswalzen eingezogen. Die Zentrifugalkraft des Rotors wirft das Material über den einstellbaren Auswurfschacht aus. Die Wurfweite beträgt ca 5/7 mt. (abhängig vom Material) und ermöglicht so die einfache Beladung von Containern oder Anhängern. Der Antrieb durch Benzinmotor mit Keilriementrieb erhöht die Elastizität der Maschine. Die Großen schrägen Trichter sind ideal zum Laden großer Mengen Material ohne übermäßiges vorschneiden. Das spart Zeit und Geld. Die kompakten Abmessungen (76 cm Breite) ermöglichen den Transport auch durch enge Stellen. Auch ein Transport in Kleintransportern ist mit Hilfe von Laderampen möglich.*



TB100 - HYDRO

Modello Mod.	 cm Ø	 cm Ø MAX			 Kg.	 m ³ /h			
							A	B	C
TB 100 - Petrol	30	10	HP:18 - kW:13	2	205	5 - 10	172	76	142
TB 100 - PTO	30	10	HP:30 - kW:22	2	180	5 - 10	172	76	129
TB 100 - Hydro	30	10	Lt. 40 / 60	2	180	5 - 10	172	76	129
TB 100 - C (Cingolato-track)	30	10	HP:18+3,5-kW:13+2,6	2	370	5 - 10	210	65	165


TB300


**CIPPATORE
CHIPPER
HACHEUR
HÄCKSLER**





**NUOVA VERSIONE A TRATTORE
NEW TRACTOR VERSION
NOUVELLE VERSION A TRACTEUR
NEUE TRAKTOR MODEL**



 Il cippatore mod. TB 300 è una macchina molto robusta riduce scarti vegetali di ogni tipo e fibrosi come le foglie di palma, per uso professionale con trattori di grande potenza. Utilizza un tamburo con applicate lame robuste per ridurre rami in fasci da 8 cm di diametro per ramo, e 10 cm con ramo singolo. Il modello TB 300 viene fornito con scarico in altezza. (Produzione oraria indicativa fino a 20 m³/ora).

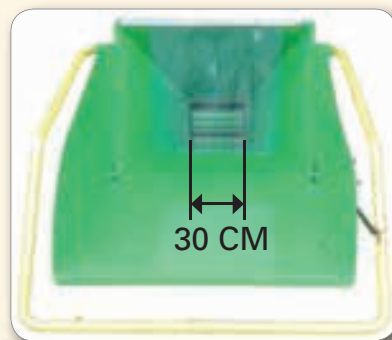
 *Chipper Mod. TB 300 is a very sturdy machine used for chipping any kind of branches , even fibrous such like palm leaves. It use a chipping drum with heavy duty blades to reduce bundle branches with max. 8 cm diameter or 10 cm per single branch. Available TB 300 models with high discharge by elbow outlet. (Production is around 20 m³/hour).*

 *Machine très robuste permettant de réduire tout type de résidus végétaux ainsi que les produits fibreux comme les feuilles de palmier. Conçu pour un usage professionnel, il s'applique aux tracteurs de grande puissance. Le système de broyage est réalisé par un cylindre à lames horizontales qui permet le hachage de branches (8 cm de diam. Max) en faisceaux ou 10 cm par branche. Système de vidange en hauteur par tuyère d'éjection.*

 *Der TB 300 wird zum Zerkleinerung von Baumschnitt, auch von z.B. gefaserten Palmenblättern, eingesetzt. Diese Profimaschine verarbeitet Äste bis 8/10 cm ø mit einer Stundenleistung von bis zu 20 m³. Der TB 300 kann auch mit Förderband- Entladung geliefert werden.*



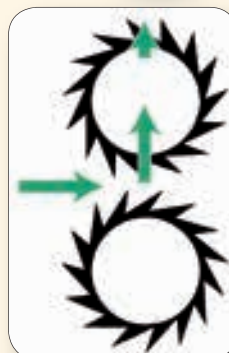
Sistema di No-Stress a richiesta.
No-Stress system on request.
Système No-Stress en option.
No-Stress-System auf Anfrage.





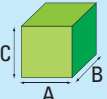


VERSIONE DIESEL O ELETTRICA
DIESEL OR ELECTRIC VERSION
DIESEL OU VERSION ÉLECTRIQUE
DIESEL ODER ELEKTROVERSION



DOPPIO RULLO IDRAULICO
DOUBLE HYDRAULIC ROLLER
DOUBLE ROULEAU HYDRAULIQUE
DOPPELROLLE HYDRAULIK



Modello Mod.	MAX cm Ø			 Kg.	 m ³ /h			
						A	B	C
TB300 pto-pdf	8/12	HP:40 - kW:30	3 / 6	530	20	240	180	200
TB300 diesel	8/12	HP:28,5 - kW:21	3 / 6	680	20	330	180	200
TB300 diesel insonorizzato	8/12	HP:27,2 - kW:20	3 / 6	730	20	330	180	200
TB300 elett.-electr.	8/12	HP:25 - kW:19	3 / 6	695	20	330	180	200

TB300 *comby*

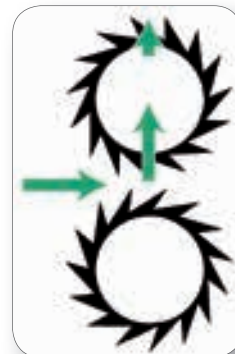
**CIPPATORE
CHIPPER
HACHEUR
HÄCKSLER**





**VERSIONE DIESEL O ELETTRICA
DIESEL OR ELECTRIC VERSION
DIESEL OU VERSION ÉLECTRIQUE
DIESEL ODER ELEKTROVERSION**




**DOPPIO RULLO IDRAULICO
DOUBLE HYDRAULIC ROLLER
DOUBLE ROULEAU HYDRAULIQUE
DOPPELROLLE HYDRAULIK**

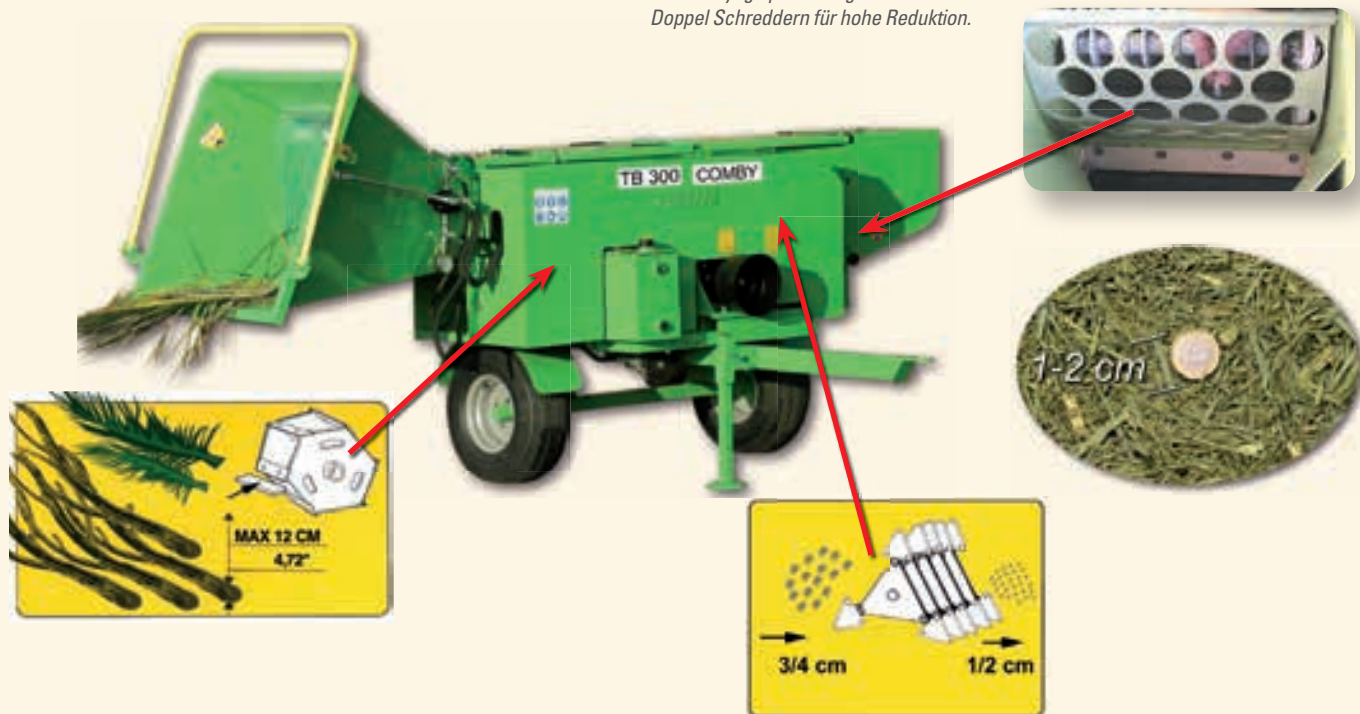


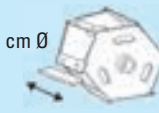
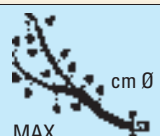





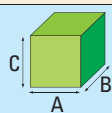
 Il biotrituratore TB 300 COMBY è una macchina progettata per la riduzione in piccoli pezzi rami fibrosi come le foglie di palma. All'interno della macchina vi sono due gruppi di taglio: 1) Il primo gruppo è a 3 o 6 lame a ghigliottina per tagliare facilmente rami fibrosi. 2) Il secondo gruppo è formato da 60 lame che triturazione il cippato ridotto dal primo gruppo. La potatura sminuzzata dal secondo gruppo, prima di essere scaricata a terra deve passare attraverso vaglio forato da 20 o 40 mm di diametro che garantisce la produzione di un cippato uniforme. Il biotrituratore è adatto principalmente per ridurre la potatura in piccole quantità, velocizzare il processo di compostaggio o nel caso di potatura di palma utilizzata anche per alimentare gli animali.

 *Chipper/Shredder is a machine engineered for cutting hard green waste fibres like palm leaves. The wide front feeding hopper and hydraulic roller help a fast hourly output and safety work. Inside the grinding chamber are two cutting units: 1) The first unit has got a guillotine cut with 3 or 6 blades for the first branch reduction. 2) The second cutting unit has got nr 60 knives that shred in smaller pieces the chips cut from the first group. The cut product before being ejected, goes through a holed sieve that ensure a uniform product size output. The holes diameter sieve standard fitted are with 20 and 40 mm. This Chipper/Shredder is mainly suitable for nursery companies that needs to reduce big branches waste volumes and speed up the composting process or used on farms for livestock breeding.*

 *Le broyeur TB 300 COMBY è une machine conçue pour la réduction de produits fibreux tels que les feuilles de palmier. Le système de broyage est composé par deux dispositifs de coupe: 1) Le premier dispositif à 3 ou 6 lames à guillotine permet la coupe des feuilles. 2) Le deuxième groupe, formé par 60 lames, permet le broyage du produit provenant du premier groupe. Avant leur vidange au sol, les débris arrivant du deuxième groupe de broyage passent par une grille de calibrage avec trous de 20 ou 40 mm, qui garantit un broyat uniforme. Le broyeur est conçu pour réduire les résidus d'élagage en petite quantité, accélérer le processus de compostage et dans le cas de la feuille de palmier, faire de l'aliment de bétail.*

Doppia macinazione per alta riduzione.
 Double shredding for high reduction.
 Double broyage pour une grande réduction.
 Doppel Schreddern für hohe Reduktion.



Modello Mod.	cm Ø 	cm Ø  MAX				Kg. 	m ³ /h 			
								A	B	C
TB300 Comby pto-pdf	30	12	HP:40 - kW:30	3 / 6	60	530	10	300	125	140
TB300 Comby Diesel	30	12	HP:39 - kW:28,6	3 / 6	60	750	10	330	180	140
TB300 Comby electr	30	12	HP:25 - kW:19	3 / 6	60	695	10	330	180	140

Tirex



**CIPPATORE
CHIPPER
HACHEUR
HÄCKSLER**



Sistema di No-Stress di serie con conta ore, provvede alla corretta alimentazione in funzione della potenza disponibile.

Standard No-Stress system with hours counter, provide correct branches feeding with power supplied accordingly.

Dispositif NO-STRESS fourni de série avec compte-heures. Il permet la vitesse d'alimentation correcte en fonction de la puissance disponible.

Serienmäßig mit NO-STRESS System, mit Stunden-Zähler, und Leistungsüberwachung.



Regolazione alimentazione e kit lame per maggiore controllo finezza del cippato..

Feeding adjustment and Shred Kit for chips size adjustment.



Il nuovo disco cippatore, permette un basso consumo energetico, bassi costi operativi, silenziosità ed elevate prestazioni di taglio con qualsiasi tipo di legno.

The new chipping disk allows low energy consumption, low operating costs, low noise and high cutting performance with any type of wood.

Le nouveau disque de broyage permet une faible consommation d'énergie, des coûts d'utilisation réduits, niveau de bruit très bas et une performance élevée de broyage avec tous les types de bois.

Die neue Häckler-Scheibe ermöglicht ein niedriger Energieverbrauch, niedrige Betriebskosten, geringe Geräuschentwicklung und hohe Schnittleistung: unabhängig von der Art des verwendeten Holzes.




Nuovo sistema di trascinamento potatura tramite catena dentata idraulica.


New feeding drag chain conveyor.


Nouveau système d'entraînement chaîne crantée

Neuen Rebschnitt Antrieb durch einen gezahnten hydraulische Förderkette

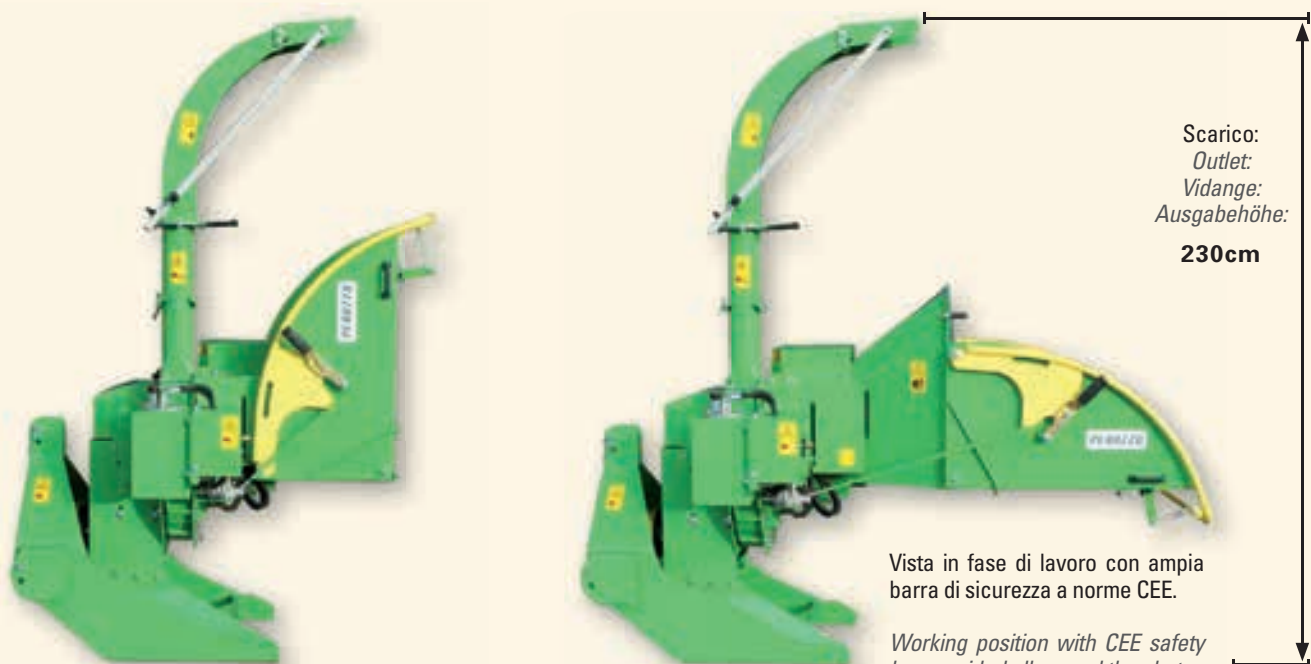


 Tirez è un cippatore di robusta costruzione con disco da 30mm di spessore del diametro di 620 mm, molto compatto. Grazie all'innovativo sistema di trascinamento rami, attraverso una catena dentata idraulica, vengono eliminati tutti i possibili inceppamenti durante la lavorazione. Una catena dentata idraulica montata insieme all'innovativo sistema di auto-trascinamento rami, fa sì che vengano eliminati tutti i possibili inceppamenti durante la lavorazione. Le potature vengono ridotte in cippato molto fine ed uniforme, tramite accessori a richiesta. Il cippato prodotto dal Tirez può essere utilizzato non solo per la pacciamatura ed il compostaggio, ma anche per impianti di riscaldamento a biomassa.

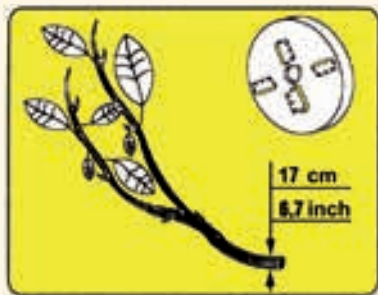
 Tirez is a sturdy chipper with 30mm thick cutting disk and 620mm diameter, well combined with a very compact design. Thanks to an innovative feeding system branches, using hydraulic toothed chain, remove all jamming, during the working phase. The prunings are cut in very fine and uniform chips, using accessories on request. The chips produced by Tirez can be used not only for mulching and composting, but also for biomass heating systems.

 Tirez est un broyeur très robuste et compact, possédant un volant de coupe de 620mm de diamètre et de 30 mm d'épaisseur. Au cours de la phase de travail et grâce à un système innovant de entraînement branches, combiné avec une chaîne de distribution hydraulique, toutes les bouchages/dérèglements possibles sont supprimés. Les serments sont coupés en copeaux très fines et uniformes avec l'utilisation d'accessoires spécifiques. Les puces produites par Tirez peuvent être utilisés non seulement pour le broyage et le compostage, mais aussi pour les systèmes de chauffage.

 Tirez ist ein Häcksler mit einer robusten Bauweise, mit 30 mm Dicke und 620mm Durchmesser großen Häckselscheibe, und mit einem sehr kompakten Design kombiniert. Dank den neuen Rebschnitt Antrieb durch einen gezahnten hydraulische Förderkette, alle mögliche Staus während der Arbeit gelöscht werden. Die Beschneidungen sehr feine und gleichmäßige Chips werden, mit Zubehör auf Wunsch geschnitten. Die Chips von Tirez zum Mulchen, Kompostieren und Biomasse Heizungsanlagen verwendet werden.



- * Chiusura tramoggia di carico e tubo di scarico per dimensioni compatte durante il trasporto.
- * Feeding Chute and outlet tube closing of compact dimension during transport.
- * Fermeture de la trémie et rabattement de la goulotte d'éjection durant le transport.
- * Zufuhr- und Auswurfsystem für Transport einklappbar.








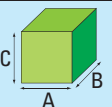
Cippato ottenibile regolabile da 2 a 4 cm di grandezza.

Wood chips size adjustable from 2 to 4 cm





Calibrage du produit obtenu, réglable de 2 à 4 cm

Hackschnitzelgröße verstellbar von 2 - 4 cm



Modello Mod.	 cm Ø MAX			 Kg.	 m³/h	 C A B
						A B C
Tirez pto	MAX 17	HP:40 / 80 - kW:30 / 60	4	530	10/15	* 160 x 135 x 175
Tirez Diesel	MAX 17	HP:40 - kW:30	4	850	10/15	* 158 x 358 x 240

Turbo 400

-  L'aspiratore di foglie TURBO 400 è una macchina professionale di alta potenza. Usata da manutentori per pulire zone poco accessibili. Sono disponibili modelli da applicare alla sponda del camion o all'attacco a 3 punti del trattore, fornito a norme come standard europeo con tubo flessibile ø 200 mm e intercapedine sostituibile.
-  *TURBO 400 is a powerful vacuum grass and leaves machine used from contractors to clean places where is not possible to enter with others equipment. This vacuum model can be placed on truck side or mounted on tractor 3 points linkage. The TURBO model is equipped with all safety norms as European standards, with replaceable inner wearing steel frame plates.*
-  *Le mod. TURBO 400 est un aspirateur de feuilles et herbe très puissant. Il permet l'aspiration dans les endroits qui ne peuvent être rejoints par d'autres système de nettoyage. Il existe la version pour application à la ridelle ou la version pour attelage 3 points au tracteur. Il est équipé avec les dispositifs de sécurité préconisés par les normes CEE, avec garnitures interchangeables de l'enveloppe turbine.*
-  *Der TURBO 400 ist der kraftvolle Gras- und Laubsauger zum Reinigen von Flächen. Diese Type kann seitlich an den Bordwänden von LKW's, Anhängern oder in der Schlepper 3-Pkt. eingesetzt werden und erfüllt alle europ. Sicherheitsnormen, mit auswechselbarer innerer Stahl-Schutzplatte.*



Ventola in HARDOX.
Fun HARDOX.

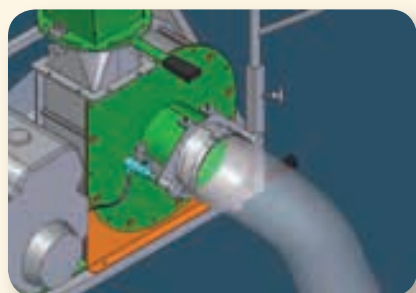


Lama riduzione foglie.
Leaves shred blade



Carrello di applicazione.

Tubo con ruote per un facile utilizzo e raccolta
Handled wheeled tube for easy collection
with carrying belts
Tuyau d'aspiration avec buse sur roulette et
baudrier de soutien
Handgeführtes Saugmaul mit Stützrad für
einfachste Aufnahme mt Trageseil





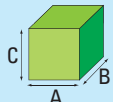


Dispositivo di sicurezza blocco motore.
Engine stop safety device.
Dispositif de sécurité de blocage moteur.
Sicherheit Klemme für Motor.



Gancio traino.
Towing hitch.
Attelage de remorque
Anhängerkupplung



Modello Mod.					
					A B C
TURBO 400 Petrol	400 mm	HP:13 - kW:9	4	170	150 x 65 x 140
TURBO 400 PTO-PDF	400 mm	HP:16 - kW:12	4	175	110 x 77 x 150



PERUZZO

www.peruzzo.it



PERUZZO



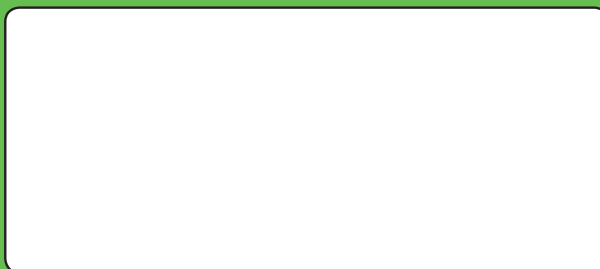
PERUZZO



CONFINDUSTRIA
MEMBER



UNACOMA
MEMBER



Peruzzo S.r.l. - Via Valsugana 30 - 35010 Curtarolo (Padova) ITALY
Tel. +39 049 9620477 - Fax +39 049 9620435
www.peruzzo.it - peruzzo@peruzzo.it

www.peruzzo.it   